Գ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 764 ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ 23 ՅՈՒԼԻՍ 1886 (Ն. Տ.) 4 ՕԳՈՍՏՈՍ 1886 4 ԶԻԼԳԱՏԷ 1303

40 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ Է ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Նորատունկեան-խան

درعليه ده غلطه ده نورادونكيان خانده ارەولك
غزته سى اداره سنه

Direction du journal AREVELK
Noradounghian Han, Galata
CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

40 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար Տարեկան ղրշ. արծաթ	200
» » Վեցամսեայ » »	100
» » Եռամսեայ » »	50
Գաւառաց » եւ օտարական Թղթատարաց տարեկան	240
Գաւառաց համար եւ օտարական Թղթատարաց վեցամսեայ	120
Օտար երկիրներ, տարեկան Ֆրանք	56
» » վեցամսեայ »	28

Դուրս գրկուած յօդուածոց ծանուցումներ Տողերանութեան վրայ է. Խմբագրութեան գրկուած նամակ կամ գրութիւն ետ չ'տրուիր:

Les annonces sont reçues à l'Eastern Agency place Karakeuy Deirmen Han Constantinople.

Կ. ՊՈԼԻՍ, 22 ՅՈՒԼԻՍ, 1886

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՅ Ազգ. ժողովը ցրուելէն առաջ 500,000 ֆր. քուէարկեց յատակագծեր պատրաստելու համար երկու նոր երկաթուղեաց, որոց մին Բլէվնայէ Սոֆիա, Քիւստէնտիլ և Սէլանիկ պիտի երթայ, և միւսը Դրնովայէ Եամպոլի և Պուրկազ: Չարիպրոտ-Վաքարէլի գծին գալով, որ օսմ. գիծը պիտի միացնէ սերպիականին, շինութեան յանձնառու պուլկար ընկերութիւնն օտար սեղանաւորական հաստատութենէ մը 6 միլիոն ֆր. փոխ առեր է, և Տրակոմանի կրճէն անցնող մասին շինութեան համար ալ յատուկ պայմանագիր մը կնքուեր է: 1887 սեպտ.ին պիտի աւարտի եղեր միացման գծերուն պուլկարական մասին շինութիւնը:

ՍԱՐԱ ՔԱՐԱՃՈՐՃԵՒԻՉ Իշխանուհին, իր Ալէքսիս և Պոժիտա անուն երկու որդւոց հետ, Վիէննայէ Բեդերսպուրկ գնաց — Սերպիոյ Գահուն վրայ թեկնածութիւն ներկայացնելու Ցարին: Սարա Իշխանուհին այրին է Իշխան Եորկի Քարաճորճեւիչի, անդրանիկ որդւոյն հանրածանօթ սերբ ազգապետ Քարա Եորկիի: Իշխանուհին կը պնդէ ուրեմն թէ, եթէ եւ անդրանիկ ճիւղին ներկայացուցիչ, իր Ալէքսիս որդւոյն կը պատկանի սերբ գահուն արդար թեկնածութիւնն, և ո՛չ այժմեան թեկնածուին, որ Քարա Եորկիի երկրորդ որդւով թոռն է: Ինչպէս կը յիշուի, այժմեան թեկնածուն, Բեդրի Քարաճորճեւիչ Իշխանը, Չեռնակորայի Իշխանին փեսայն է: Երբ Նիքիդա Իշխանն ի Պատէն էր, Սարա Իշխանուհին այցեր կուտայ նմա, իր որդւոյ պահանջումը ջատագովելով և յայտարարելով թէ Ցարին պաշտպանութիւնը պիտի խնդրէ: Իշխանը բարեկամաբար կը խօսի, դիտել տալով թէ, եթէ ընտանեկան խնդիր, Իշխանուհին կարող է իր որդւոյ պահանջմանց նկատմամբ ուզած գաղափարն ունենալ, բայց եթէ քաղաքական խնդիր, Բեդեր և Ալէքսիս Իշխաններուն պահանջմանց վրայ խօսիլ չարժեր, քանի որ Սերպիոյ գահը թափուր չէ: Նաեւ կը յորդորէ զնա չերթալ Բեդերսպուրկ, զի կը տարակուսի թէ Ցարն ընդունի զինք: Իշխանուհին ապա այց մը կ'ընդունի ռուս դեսպան Լոպանոֆ Իշխանէն, և անոր հաւանութեամբ, կամ առանց անոր հաւանութեան, անմիջապէս կը պատրաստէ Բեդերսպուրկ երթալ: Սարա Իշխանուհին կորովի և յոյժ հարուստ տիկին մ'է: Իր հայր հարուստ վաճառական մ'էր ի Պելկրատ: Իր հանգուցեալ ամուսին ռուս բանակին մէջ սպայ մ'էր: Իր որդիք, 27 և 25 տարու, մասամբ կրթուած են ի Սէն-Սիր, Ֆրանսայի զինուորական Ակադեմիային մէջ: Իշխանուհին երեք միլիոն ֆր.ի վաճառած է իր Ռումանիոյ մէջ ունեցած կալուածներ: Մէկ միլիոնն անգլ. արժեթղթոց յատկացուցած է, և մնացեալ երկու միլիոնը պիտի գործածէ եղեր իր որդւոյ գահն յառաջ վարելու Սերպիոյ մէջ, ուր Բեդեր Քարաճորճեւիչի կուսակցութիւնը շուտով կրնայ եղեր դառնալ Իշխան Ալէքսիս Քարաճորճեւիչի կողմ, շնորհիւ երկու միլիոններուն:

ՄԱՐԵՇԱԼ ՌԱՏԵՑՔԻԻ յիշատակարանին համար Աւստրիոյ մէջ բացուած հանգանակութիւնը մինչեւ յուլիս 26 արտադրած էր 74,000 ֆիորին:

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ. Վիէննայէ առ Թայմզ, 26 յուլիս. «Ի Դրիեստ հրատարակուող Նէա Իտէա յունարէն թերթն և Կ. Պոլսոյ Նէօլօկօս, որք Պ. Դրիքուբիսի կարծեաց պաշտպան թերթեր են, յօդուածներ հրատարակեցին Սալզպըրի Մարքիզին յիշխանութիւն անցնելուն առթիւ, յայտարարելով թէ այսուհետեւ ո՛և է օգնութիւն չի կրնար ակնկալուիլ Անգլիայէն, և թէ Յունաստան Ռուսիայէն պէտք է ակնկալէ հարկաւոր օգնութիւնն ի կատարումն իր ազգային միութեան:»

Բ. ԴՈՒՌՆ ԵՒ ՎԱՏԻԿԱՆ. Ռիւդէր կը հեռագրէ Հռոմէ, յուլիս 26էն. Երէկ Կ. Պոլսէ հեռագիր մ'եկաւ ի Վատիկան, ծանուցանող թէ Պապական Նուիրակ Ռոդէլլի Գերապայծառն ի յաջող վախճան բերած է այն կարեւոր բանակցութիւնները, զորս Բ. Դրան հետ կատարելու պաշտօնն ընդունած էր, և թէ, շնորհիւ այս յաջողելոյ, [illegible] Արեւելքի մէջ: Առաջիկայ կարդինալական ժողովոյն մէջ Ռոդէլլի Գերապայծառը պիտի վարձատրուի աստիճանի բարձրացմամբ:

ՑԱՐՆ յուլիս 24ին գնաց պալդիկեան նաւարաններն, և ներկայ գտնուեցաւ մեծ ծովամարտիկի մը ի ծով իջուցման, և ուրիշ երկու նոր մարտանաւերու շինութեան սկզբնաւորութեան նախագահեց: Նորաշէն ծովամարտիկին տրուած է անունն ռուս Իլեին ծովային տեղակալին, որ 1770ին կրակ տուած էր օսմ. նաւատորմին ի Չէշմէ: Ինչպէս կ'երեւի, Ռուսիա անընդհատ կը շարունակէ մեծ և զօրեղ նաւատորմի մը շինութիւնը:

ՍԵՒ ԾՈՎՈՒ բոլոր ռուս նաւարանաց մէջ հանքածխոյ մեծ մթերանոցներ հաստատուած են, որք արտասովոր քանակութեամբ հանքածխով կը լցուին ամենայն արագութեամբ, ի նախատեսութիւն ամեն պատահականութեանց, որովք Դարդանէլի ճամբով ի Սեւ Ծով հանքածխոյ առաքումը կրնայ կասիլ պահ մը: Անկարելի է հասկնալ Ռուսիոյ այս աճապարանաց շարժառիթը:

ՄԻՋԵՐԿՐԱԿԱՆԻ ռուսական նաւախումբը պիտի ցրուի, և միայն երեք մարտանաւեր պիտի թողուին այդ ծովու մէջ. Քաշնաքոֆ դեր-ծովակալն, հրամանատարն այդ նաւախմբի, Սեւ Ծովու նաւատորմին մէջ բարձր պաշտօնի մը պիտի կոչուի:

ՎԱՐՇԱՒԱՅԷ հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ տեղւոյն ռուս ոստիկանութիւնը գտեր է յեղափոխական և ընկերվարական ընդարձակածաւալ դաւադրութիւն մը, որ ճիւղեր ունի եղեր Բարիզի և Բեդերսպուրկի մէջ: Շատ մը լեհ ուսանողներ մասն ունին եղեր դաւադրութեան մէջ, որոյ պարագլուխը ձերբակալուեր է:

ՎԻԼՀԷԼՄ ԿԱՅՍԵՐ ծննդեան առաջիկայ 90րդ տարեդարձն արժանապէս տօնելու համար, գերման բանակին սպայից կարգին մէջ պատրաստութիւնք կը կատարին: Բովանդակ գերման սպայից մարմինը միանալով, այս առթիւ անջնջելի յիշատակարան մը պիտի կառուցանէ մեծափառ կայսեր անուան նուիրեալ. Մարդասիրական և զինուորական հանգամանք ունեցող հաստատութիւն մը կանգնել կը խորհուի:

Ի ՀԱՎՐ, նախընթաց շաբթուան մէջ, սարսափելի արկած մը տեղի ունեցաւ գիշերային: Մեծաքանակ ջրոյ կոյտ մը յանկարծ ողողեց փողոցները, մարեց կազի կանթեղներն, և տուներուն մէջ մտաւ ուրեք ուրեք, Ամեն տեղ վայրի մանր կտորանք ինկան, պատուհաններ կոտրելով և տանիքներ ծակելով: Պատճառը շուտով յայտնուեցաւ: Ֆրանսական փոքր նաւու մը բեռնաւորած ուժանակն ու վառօդը պայթած էին, փշրելով նաւն և օդն հանելով բեկորներն, որք հարիւրաւոր մեթր հեռի ինկան քաղաքին վրայ: Ուժանակին պայթումէն օդին մէջ բարձրացած ջրոյ սիւնն ինկած էր քաղաքին վրայ, հեղեղ մը կազմելով: Եթէ այս աղէտալից դէպք քիչ մը կանուխ պատահէր, երբ ծովափը լի էր բազմութեամբ, անշուշտ հարիւրաւոր մարդիկ զոհ կ'երթային: Բարեբախտաբար, գիշերուան այն ժամուն, շատ մարդ չգտնուեցաւ:

ՀՈԼԼԱՆՏԱ. Ազատական լրագիրք կը պահանջեն թէ, ըստ որում Ազատականք այժմ թէ Ծերակոյտի և թէ Երեսփոխանութեան մէջ մեծամասնութիւն կը կազմեն, ամեն խնդրէ առաջ ձեռք առնուի Ծայրագոյն Արեւելքէ Հոլլանտական կղզեաց զինուորական և վարչական զեղծմանց բարեկարգման գործը: Կը պահանջէ նաեւ բժշկային լիակատար քննութիւն մը «Պէրի-Պէրի» կոչուած հիւանդութեան պատճառներուն վրայ, որ մեծ կոտորած կ'ընէ հոլլանտական զօրաց մէջ որք կը գտնուին հոն:

ՎԻԷՆՆԱՅԻ Հեծեալնոց Ակմբին անդամներէն մին, Պ. Ֆորգոր, իւր հեծեալ Վիէննայէ Բարիզ գնաց 11 աւուր և 2 ժամու մէջ: Ասով կը գերազանցէ վերջերս տեղական Զալբրուլիան, որ 14 օրէն Վիէննայէ Բարիզ երթալով մեծ գործ մ'ըրած կը համարուէր:

ԵԳԻՊՏՈՍԻ բնիկ մամուլը, նշանակելով թէ Եգիպտոսի ծառայութեան մէջ գտնուող Եւրոպացւոց 400,000 անգլ. ոսկի կը վճարուի տարին, կը գանգատի եւրոպացի պաշտօնէից բարձր թոշակներ ստանալուն դէմ և այնչափ Եւրոպացւոց գործածման դէմ: Առ այս կը պատասխանեն Եւրոպացիք թէ եւրոպացի պաշտօնատարք պէտք են Եգիպտոսի, և եթէ ուշադրութեամբ ընտրուելով անուանուին, կրնան մեծ խնայութիւն պատճառել Եգիպտոսի կառավարական ծախուց մէջ: Բայց իրական զեղծում մ'է, կ'ըսեն, անօգուտ պաշտօնեայ աւելնալ. օրինակի համար, Վճռաքննիչ Ատեանի 10 դատաւորներու անուանումն, երբ 3 կը բաւէ, կամ Մնասուլի 6 անդամոց անուանումը՝ սեղանաւորի գրագրի մը գործը տեսնելու համար: Գանգատի ուրիշ արդար նիւթ մ'է եւրոպացի պաշտօնէից ծառայութեան պայմանաժամուն մէկ մեծ մասն արձակուրդով անցունելն, այնպէս որ 28 եւրոպացի պաշտօնէից մէջ, որոց իւրաքանչիւրը տարին 1,900 անգլ. ոսկիէ աւելի թոշակ կ'ընդունի, այսօր 22ը բացակայ են, ընդ որս Վճռաքննիչ Ատենի բոլոր դատաւորք, Մնասուլի Յանձնաժողովոյն 6 անդամոց 4ն, և այլն:

Ի ՍՈՒՏԱՆ, կատարեալ անիշխանութիւն կը տիրէ այժմ. Մէհտիին յաջորդն, Ապտ-Ուլլահ Խալիֆան, սպանուեցաւ Դարֆուրի Էմիրին ձեռամբ, և ցարդ ո՛չ ոք կրցաւ յաջորդել Ապտ-Ուլլահին: Ամեն Էմիր կ'ուզէ ո՛չ միայն ինքնիշխան լինել, այլ նաեւ իրեն հպատակեցնել միւս Էմիրները: Սուտանի ցեղերն, հետեւապէս, իրար ջարդելու վրայ են, և Խարդումի հոյակապ բերդաքաղաքին հիմնայատակ կործանումը կը ցուցնէ թէ Խարդումը պահող ցեղն անկարող եղած է տոկալ թշնամի ցեղերուն: Սուտանի խնդիրն այսպէս նոր երեւոյթ մը կը ստանայ: Բայց Եգիպտոսի համար, խնդրոյն նոր երեւոյթէն սոյնչափ միայն օգուտ կրնայ ծագիլ թէ, սուտանցի ցեղերուն միացած Եգիպտոսի վրայ արշաւելուն վտանգը վերստին կը յետաձգի, մինչեւ որ նոր Մէհտի մը կամ Էմիր մը յաջողի իւր իշխանութիւնն ամրապնդել այս անկառավարելի ցեղերու վրայ, և ժամանակ ունենայ Սուտանի սահմաններէն դուրս ելնել:

ԲԵՐՆԻ կառավարութիւնն յայտարարեց թէ ձիզուիթք իրաւունք չունին համայնին ստացուածք եղող շէնքերը գործածել երբեւ դպրոց: Կառավարութիւնը նաեւ կը մերժէ ճանչել ձիզուիթներն երբեւ կրօնական կազմակերպեալ մարմին մը:

Պ. ՏԸ ԼԷՍԷՓՍ, արտաքին և ներքին ամեն դժուարութեանց հակառակ, աղդուապէս յառաջ կը տանի Բանամայի Ջրանցքին գործը, զոր կը խոստանայ աւարտել 1889ին: Եւ եթէ կենդանի մնայ մինչեւ այն ատեն, Պ. տը Լէսէփս, ըստ ամենայն հաւանականութեան, պիտի կատարէ իւր խոստումն, և հրապարակաւ պիտի ծիծաղի իւր ամեն ազգի հակառակորդաց վրայ: Ընդարձակ տեղեկագրոյ մը մէջ զոր յուլիս 29ին մատոյց Բանամայի Ջրանցքին Ընկերութեան բաժնետարաց, կը ցուցնէ թէ Բանամայի Պարանոցին պեղման սկիզբէն մինչեւ 1886 յունիս 30 ծախք եղած է 471,000,000 ֆրանք, բաժնեթուղթ և պարտամուրհակ հանուած է 712,000,000 ֆրանքի, որով դեռ եւս գործածելի դրամ կը մնայ 241,000,000 ֆրանքի: Ասոր 147 միլիոնն են դեռ եւս չպահանջուած մասերն բաժնեթղթոց, 13 միլիոնն դեռ եւս չպահանջուած մասերն պարտամուրհակաց, և 81 միլիոնը՝ զանազան պահանջք: Մինչեւ 1889 գործողութիւնները շարունակելու համար մեծաքանակ գումարի մը,— 600 միլիոն ֆրանք,— պէտք զգալի է, և այս գումարը ճարելու եղանակին նկատմամբ դժուարութիւնք ծագեցան Խորհրդարանի անդամոց մէկ մասին հետ: Բայց Պ. տը Լէսէփս կը ցուցնէ Խորհրդարանի վաւերացման կարօտ չեղող միջոցներ, որով պիտի գտնէ այդ գումար եւս: Կը ցաւի միայն թէ, մինչ Սուէզի ջրանցքին շինութեան ընդդիմացողք օտարազգիք էին միայն, Բանամայի Ջրանցքին ձեռնարկին դէմ դժուարութիւնք ֆրանսացի շահախնդրաց կողմէ կուգան, որք լրագրեր կը կաշառեն և սուտ լուրեր կը տարածեն Պորսային մէջ, Բանամայի Ջրանցքին Ընկերութեան բաժնեթղթոց գիները կոտրելու համար, ինչպէս յաջողեցան պահ մը:

ՄՈՐՄՈՆՈՒԹԻՒՆ

Իւր ծագումն.— Հիւսիսային Ամերիկան Կոլոմպոսէն առաջ կը գտնուէր.— Հետաքրքրալից պատմութիւն Ամերիկայի վաղեմի բնակչաց.— Մորմոնաց վարդապետութիւնք.— Բազմակնութեան ուսուցում, հաստատութիւն կանանց.— Ս. Գիրքը չէ պահանջեր միակնութիւն:

Արեւելքի Խմբագիրներէն մին, ժամանակէ մ'ի վեր Մայրաքաղաքս գտնուող երկու Մորմոն Միսիոնարաց (Պ. Պ. Դաննըրի և Սփարկի) հետ նոր տեսակցութեան մը մէջ, խնդրած լինելով որ իրենց աղանդին ծագումն ու էական վարդապետութիւններն ի գիր առնուն ի տեղեկութիւն ընթերցողաց Արեւելքի, Պ. Դաննըր հետեւեալ ծանօթութիւնն հաղորդած է մեզ.

«Վերջին աւուրց Սուրբերուն» կամ Մորմոններուն պատմութիւնն սկսաւ (իբր կէս դար յառաջ) յանձին Ճոզէֆ Սմիթի, որ յիւր պատանեկութեան, ագարակի բանւոր մ'էր, Նիւ Եորքի նահանգին մէջ: 14 տարեկանէն սկսաւ խորհիլ ապագայ կեանքի մը պատրաստուելու պէտքին վրայ, և հոգւոյ փրկութեան եղանակը քննելով, գտաւ որ կրօնական մեծ տարբերութիւնք կան, որով ոմանք փրկութեան եղանակ մը կը ցուցնեն, այլք՝ ուրիշ եղանակ: Հաւատալով Բանին Տեառն և ապաւինելով Յակոբայ Առաքելոյն յայտարարութեանց (Ա. 5) թէ; «Ապա թէ որ ի ձէնջ լիցէ նուազեալ յիմաստութենէ, խնդրեսցէ յԱստուծոյ, որ տայ ամենայնի առատապէս և ոչ նախատէ, եւ տացի նմա», քաշուեցաւ գաղտնի տեղ մը անտառակի մը մէջ, աղօթելու: Հոն Տէրն երեւցաւ նմա, և ի պատասխան իւր աղօթից, իմացուց թէ զանազան աղանդք խոտորած են ի հաւատոյ, եւ պատուիրեց «անոնց եւ ոչ մէկէն չերթալ»: Տէրն այն առթիւ խոստացաւ Ճոզէֆ Սմիթի թէ Աւետարանին ամբողջացուցիչ մասն իրեն պիտի յայտնուի: Երբ Ճ. Սմիթ քիչ մը տարիքն առաւ, հրեշտակ մը երեւցաւ, և ցուցուց ոսկեայ տախտակներ, թաղուած բլուրի մը մէջ, և հրամայեց որ զանոնք թարգմանէ՝ շնորհօքն Աստուծոյ: Թափանցիկ քարի մը միջոցաւ որ տախտակներուն հետ մէկտեղ պահուած կար: Այս արձանագրութեանց, որք հին եգիպտական տառերով են, թարգմանութիւնը ծանօթ է «Գիրք Մորմոնի» անուամբ, որ Մորմոնաց համար Ս. Գրոց ամբողջացուցիչ մասն է:

«Այս Գիրք կ'ընէ պատմութիւնն երեք տարբեր ժողովրդոց, որք Ասիայէն մեկնած և Ամերիկայի մէջ հաստատուած են, և կը բացատրէ թէ ամերիկացի հնդկաց նախահարք սերեալ են Հրեայներէն, որոցմէ մաս մը ժողովուրդ Երուսաղէմէն ճամբայ ելած էր նախքան զՔրիստոս յամին 600: Երբ այս գաղթական Հրեայք կը հասնին Ամերիկա, անոնցմէ մաս մը կը չարանայ, և ի պատիժ կ'ընդունի սեւ մորթ մը և մարմնոյ տգեղութիւն մը, ինչպէս են ցայսօր: Գաղթական Հրէից միւս մասը բարձր քաղաքակրթութեան մը կը հասնին. բայց որովհետեւ ուղիղ հաւատքէն կը խոտորին և նմանապէս կը չարանան, Տէրը թող կուտայ որ բնաջինջ լինին Քրիստոսի իբր 400 թուականին, թէեւ անոնց մէջ վերջին արդար մարդն իւր ցեղին անհետանալէն առաջ անոր պատմութիւնը կը յօրինէ և կը թաղէ բլրոյն մէջ, ուստից Ճ. Սմիթ ընդունեց զայն:

«Ճ. Սմիթէ զատ երեք պարկեշտ մարդիկ ևս վկայած են հանուր աշխարհի թէ իրենք գտնուեցան ի ներկայութեան հրեշտակին և տեսան տախտակները, և ուրիշ ութ անձինք վկայած են թէ տեսան տախտակներն:

«Այսպէս, կ'երեւի թէ Մորմոնութեան սկզբունքներն աստուածային յայտնութեան վրայ հիմնեալ են:

«Հաւատք Աստուծոյ՝ յաւիտենական Հօր՝ վրայ և իւր որդւոյ Յիսուսի Քրիստոսի վրայ, է առաջին սկզբունքն Մորմոնութեան: Բայց Մորմոնք զՀայրն և զՈրդին կը նկատեն երկու ուրոյն անձնաւորութիւններ, թէեւ մի են նպատակով ու փառքով: Յիսուս ըսաւ որ «Ով որ տեսած է զիս՝ տեսած է եւ զՀայրն իմ», բայց նաեւ ըսաւ իւր աշակերտաց թէ իրենք մի պիտի լինին իրեն հետ, ինչպէս ինք մի է Հօրն հետ: Տէրը պատուիրեց Ճ. Սմիթի՝ յայտարարել համօրէն աշխարհի թէ Աւետարանին ամբողջութիւնն հաղորդուած է ձեռամբ հրեշտակին զոր Յովհաննէս Առաքեալ կը յայտարարէ տեսած լինել, (ԺԴ. 6) «Եւ տեսի այլ հրեշտակ թռուցեալ ի մէջ երկնից, և ունէր աւետիս յաւիտենական՝ աւետարանել ամենայն ազգաց և լեզուաց որ բնակեալ են յերկրի:» Տէրը նաեւ պատուիրեց Ճ. Սմիթի որ ժողովուրդը զղջայ և մկրտուի ի թողութիւն իւր մեղաց, եւ ձեռնադրութեամբ ընդունի Հոգւոյն Սրբոյ շնորհները: Տէրը խոստացաւ թէ «Վերջին աւուրց Սուրբերուն» պիտի տրուին շնորհք և կարողութիւնք ինչպէս Քրիստոսի և իւր աշակերտաց օրով: Տէրը ցուցուց Ճ. Սմիթի թէ Աստուծոյ դատաստանաց մասին վաղեմի մարգարէից գուշակութիւնք պիտի իրագործուին, և հետեւապէս բարեսիրտք պարտին բաժնուիլ և դուրս ելնել աշխարհի ազգաց մէջէն, զերծանելու համար հասարակ պատուհասէն եւ ընդհանուր աւերումէն, որք ի մօտոյ տեղի պիտի ունենան:

«Յայտնուեցաւ Ճոզէֆ Սմիթի թէ Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի երկրորդ գալուստը մերձ է, և թէ երկրի ժողովուրդք վերստին պիտի գտնուին ի վիճակին յորում էին Նոյայ և Ղովտայ ժամանակ, և զոր Քրիստոս նկարագրած է (Ղուկաս, ԺԷ. 16—20:)

«Մորմոնական Եկեղեցին կազմակերպուած է ըստ օրինակի նախնական եկեղեցւոյ, և ունի իւր առաքեալներ, մարգարէներ, վարդապետներ, և այլն: (Տես Ա. Կորնթացւոց, ԺԲ. 28)

«Մորմոնաց դէմ հալածմունք սկսան յօրէ անտի երբ Ճ. Սմիթ ծանոյց թէ յայտնութիւն մ'եղած էր իրեն, և կը շարունակեն ցայսօր: Բայց այս հալածմանց միակ արդիւնքն եղան մորմոնական Եկեղեցւոյն աճումն և ժողովրդեան միացումը: Մորմոնք իրենց բնակավայրերէն արտաքսեցան չորս ան-

---

—)(43)(—

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ԼԵՈՆ ՏԸ ԹԵՆՍՈՅ

ՏԻԿԻՆ
ՎԻԼՖԷՐՈՆ ՈՐԴԻ

ԻԷ.

Պարքշայր՝ չկրնալով ընկաւ թիկնաթոռին մէջ: Այնուհետեւ որբ մանկիկը մայր մ'ունէր: Դժբաղդ տարաժամ Մարի կրնար հանգչիլ իր գերեզմանին մէջ, Հերման [illegible]:»

Հիւպատոսը դադրեցուց խօսքն, եւ այլ եւս պէտք չունէր բանելու զիւր ընկերն, որ անդին դարձուցած էր գլուխը: Լուսնին պայծառ լուսով կը տեսնուէր երիտասարդին աչերուն ցնցուիլն իւր հեկեկանքէն, զոր ի զուր կը ջանար պահել:

—Գնացէ՛ք այժմ, ըսաւ Թէոտոր, կրնաք լալ: Ես ալ արտասուք թափեցի երբոր պատմեցին ինձ զայս տեսարան, և սակայն ես, փղձկելու համար, չունէի այն պատճառները զորս դուք ունիք: Պատմութիւնն աւարտած է: Երբոր արեւը ծագեցաւ, ծովուն կոհակներն արդէն կ'օրօրէին Ճէյմիի դագաղն, որ Ֆրանսա կ'երթար իւր [illegible] հետ: Պարքշայրի գերդաստանին մեծ գոհութեան առիթ եղաւ իմանալ թէ տղուն ծնունդն ամեն արատէ զերծ էր: Բայց, այսու հանդերձ, երկրին նախապաշարմունքն եւ մանաւանդ ծերունւոյն անընկճելի կամքն յաղթեցին: Լռութիւն պահուեցաւ այն գիշերուան անցքին վրայ, եւ, համայն աշխարհի համար, նոյն իսկ իրեն համար, Էլէնիձա օրիորդ մը Ռէնֆոր է: Պէտք էր ցուցնել ձեզ թէ ո՛րչափ խոհեմութիւն հարկաւոր էր ձեզ, և այս պատճառաւ մանրամասնեցի ձեզ զայս պատմութիւն: Կը յուսամ որ ներողամիտ կը լինիք ինձ:

—Պարո՛ն, պատասխանեց Տօքթօրն, օր մը պիտի իմանաք թէ ի՛նչ չարչարանքէ կ'ազատէք զիս: Մինչեւ ցվերջին շունչս ձեր ամենէն անձնուէր բարեկամն եմ:

Եւ Թէոտորի ձեռքը սեղմելով հեռացաւ: Այժմ գործին ամենէն քաղցր մասը կը մնար կատարել: Իւր սիրելին, որ մշտնջենապէս իրեն պիտի լինէր,— վասն զի ոչ եւս կ'երկմտէր ապագային վրայ,— քիչ մ'անդին կը ճեմէր խմբակի մը մէջ, Տիկին Ալէքսանտրի հետ: Խօսակցութեան շատ չէր խառնուեր, ուստի բոլոր մարմինը ցնցուեցաւ երբոր այլայլեալ ձայն մը գրեթէ իւր ականջին ի վար մրմնջեց.

—Էլէ՛նիձա:

Այս միակ բառ, միակ թրթռում այն ձայնին՝ որ կը պողպողէր երջանկութենէ ու սէրէ, ինչպէս երբեմն, հասկցուց նմա թէ երկար ժամանակէ ի վեր սպասուած ժամն հասած էր: Ընդունեց իրեն մատուցեալ թեւն, եւ առանց խորհելու թէ ի՛նչ պիտի հետեւէր, յանձնեց զինքն երիտասարդին, որ մէկ կողմ տարաւ զայն:

Երբոր քիչ մը հեռացան, եւ մօտերնին մարդ չկար, Մորիս ծունկի վրայ եկաւ, և աչերն ամբառնալով դէպ յայն գեղեցիկ դէմք, զոր արծաթափայլ լոյս մը կը հրջանիկէր իդէալական պսակով,

—Հայրի՛ս... կեա՛նքս... գա՛նձս...

գոչեց Մորիս, անպատում խանդով մ'իբրու զատելով մէն մի անուններն զոր կուտար նմա:

Էլէնիձա ծռեցաւ քիչ մը, եւ իւր թեւերն երիտասարդին պարանոցին շուրջը դրաւ, որ իւր երեսն ի վեր նայելով, գիշերին մէջ փայլող աստղերը փնտռել կը թուէր: Այն մնացեալ նուագերգութիւն, զոր վերջապէս կը լսէր, ո՞չ ապաքէն վերէն կուգար: Այս միակ խօսքով պատասխանեց.

—Ամենասիրելի՛դ իմ:

Շրթունքը չէին կրնար աւելի ըսել. վասն զի Մորիսի ճակտին կը դպչէին:

—Ա՛հ, ինչո՞ւ համար, հարցուց երիտասարդն երբոր ճաշակեց այն անմեղ գգուանքը, զոր կուտար իրեն Էլէնիձա, ինչո՞ւ համար բան մը չէք հարցներ ինծ, զիս չէք յանդիմաներ, ինչո՞ւ չամբաստանեցի՞ք զիս թէ մոռցած էի զձեզ:

—Բան մը միայն ըրի, ըսաւ Էլէնիձա ոտքի վրայ հանելով զայն. սպասեցի: Յետոյ կը հասկնէք ինձ ինչ որ ես ի զուր կը ջանայի հասկնալ: Վերջապէս ա՛հա էք դուք: Ի՞նչ փոյթ ձեր եկած ճամբուն երկայնութիւնը: Սիրեցեալդ իմ, բարեւ եկիք:

—Ո՛հ, գոչեց Մորիս, չկրնալով հաւատալ իւր ականջաց, կին մը միայն կարող է այդ վսեմ հաւատքն ունենալ: Էլէնիձա՛, դուք իրաւունք ունէիք երկմտելու, և ե՛ս երկմտեցայ: Անցեալ օր, երբոր խնդրեցինք այն կնոջ տանն, իմ դատս կորուսած կը կարծէի:

—Պէտք էր որ դուք ինքնին պաշտպանէիք եւ փաստաբանի չյանձնէիք: Մանաւանդ պէտք էր լաւագոյն ընտրութիւն մ'ընել: Բարեբաղդաբար ես ուրիշ փաստաբան մը առեր էի ձեզ: Տեսէ՛ք, ահաւասիկ:

Եւ շրջազգեստը բանալով չորցած ծաղկեփնջիկը դուրս հանեց:

—Սիրելի՛ ծաղկունք, ըսաւ Մորիս համբուրելով զայն: Ես որ կը կարծէի թէ Վոսփորի ջուրերուն մէջ նետած էիք զայն:

Լռեց վայրկեան մ'եւ, յօնքերը պռստեցան, բռունքը սեղմեց եւ մռնչաց ակռաներուն մէջէն.

—Զայդ չէ՛ր որ նետել պէտք էր Վոսփորի ջուրերուն մէջ:

—Լռէ՛, ըսաւ Էլէնիձա, երբոր մարդ երջանիկ է, ներողամիտ է:

Նոյն վայրկենին հրախաղական գնդակի մը պայթիւնն ընդհանուր զուարճութեան նշանը տուաւ: Յամր բոյլերով, բայց սովորաբէս [illegible], [illegible] այն կողմն ուր կ'ելլէին [illegible]: Լուսաւոր, յոյժ զուարթ, ձեռքը [illegible] տուած էր եւ կ'օգնէր նոցա [illegible], գոչելով երկու յետամնացներուն. «Փութացէ՛ք ուղեւո՛րք»:

Յանկարծ ամեն ոք աչերնին խոշոր բացին եւ սկսան փախչիլ [illegible]: Բանի մը [illegible] ժամանակ [illegible]: Բայց ոչ երկար ժամանակի համար: Երբոր ամեն մարդ կը ժողովին, ընդհանրապէս այլոց երջանկութեան համար չէ, եւ յերեւան ելել զոյգը գրեթէ գերբնական երջանկութեամբ կը փայլէր: Կ'զգային որ այն [illegible] կապուած երկու ձեռներ ցկեանս միացած էին սերտիւ:

Վիլֆէրոն իւր բարեկամին քով գնաց, որ համբուրեր էր իւր ուրախութեան զուարճանքէն, եւ բարեկամն աւետեց նմա սա միակ բառով, զոր ուժեղ ձեռնասեղմամբ մը ստորագրեց.

—Ներկա՛յ:

ՎԵՐՋ

գամ, և վերջին անգամուն մտւեցան դէպ անապատ մը, որ ո՛ և է քաղաքակրթեալ վայրէ 1,000 մղոն հեռի կը գտնուի: Կը յուսացուէր թէ այն անապատի մէջ Մորմոնք ճարակ պիտի լինէին լերանց վայրենիներուն, կամ անսուաղ պիտի կորսուէին: Բայց Աստուծոյ օրհնութեամբ և իրենց ճգամբք, անապատը ծաղկեցուցին վարդի մը պէս: Գացին ուր որ Ճոզէֆ Սմիթ գուշակած էր թէ պիտի երթային վերջնական բնակավայր մը գտնելէ առաջ, թէեւ ինք, Մորմոնաց առաջին Մարգարէն, իւր նկարագրած երկիրը տեսնելու բախտ չունեցաւ, և սպաննեցաւ ամբոխի մը յարձակման պահուն: Այժմ Ուդահի երկրին մէջ (Մորմոնաց բնակավայրն է Մեծ Աղի Լճին եզերաց վրայ) կան հազարաւորք որք գիտեն թէ Աստուած վերստին յայտնուած է մարդկային ազգին, և թէ այժմ Մորմոնաց մէջ կան այն շնորհք որք կային Քրիստոսի Եկեղեցւոյն մէջ իւր առաքելոց օրով:

«Բայց ոմանք կ'առարկեն թէ իրենք չեն հաւատար որ Տէրն այլ եւս ինքզինք յայտնէ: — Կը պատասխանենք թէ անհաւատն ալ կ'առարկէ թէ ինք չի հաւատար որ Աստուած ինքզինք յայտնած լինի երբեք: Կը տեսնենք ուրեմն թէ Մորմոնաց դաւանութիւնն հաւատքի գործ մ'է, և ամեն ոք Տէրը պէտք է փնտռէ իրեն համար միայն և հաւատքով:

«Այլ ո՞չ ապաքէն ամեն մարդ կը հեգնէ մորմոնական նոր յայտնութիւնն որ տեղի կ'ունենայ մեր դարու առաջին մասին մէջ» — Այո՛, բայց նոյն մարդիկ ո՞չ ապաքէն հեգնեցին զՊետրոս և միւս առաքեալները Պենտեկոստէի օրն, ըսելով թէ քաղցր գինիով գլխեալ էին:

«Իսկ յաչս ոմանց Մորմոնութեան ամենէն նողկալի հանգամանքն է Բազմակնութիւնն արտօնելը: — Բայց Քրիստոս Աւետարանին մէջ բացորոշ հրաման մը չունի բազմակնութիւնն արգիլող, մինչ ինք չարունակ կ'ապրէր բազմակին ընտանեաց մէջ և բազմակին հասարակութեան մը մէջ, ուր այս սովորութիւնը կրնար բացարձակապէս արգիլել, եթէ չար թուէր իրեն: Բազմակնութեան սկզբունքը Մորմոնաց որդեգրեցաւ յայտնութեամբ: Այդ է նաև ամուսնութեան նահապետական ձեւն, զոր ի գործ դրին Աբրահամ, Յակոբ, Մովսէս և այլք նախկին մարգարէք և սուրբք, որք արժանացած էին Աստուծոյ բացառիկ շնորհաց:

«Պէտք է սակայն գիտնալ թէ Մորմոնք չատ կը տարբերին ուրիշ բազմակին հասարակութիւններէ, որք բնակեալ են աշխարհի ուրիշ մասերուն մէջ: Մորմոնաց մէջ, մարդ չի կրնար երկրորդ կին առնուլ մինչեւ որ իւր առաջին կին բացորոշ հաւանութիւն չտայ, և մինչեւ որ ինք հանրաժամօթ չլինի պարկեշտութեամբ, մաքրակենցաղութեամբ, ընտանեսիրութեամբ եւ ամենայն առաքինութեամբք: Մինչեւ որ այս պայմանք չգոհացուին, Եպիսկոպոսը չարտօներ զնա երկրորդ կին առնուլ: Կ'առարկուի թէ այս լուսաւորեալ դարուս մէջ այլ եւս յարելու չենք այդ հրէական և հեթանոսական սովորութեանց: Բայց նոյնչափ բանաւորապէս կարելի էր ըսել թէ մեզ չափ լուսաւորեալ հասարակութիւն մը պէտք չունի ընդունելու Քրիստոսի քարոզած փրկութեան Աւետարանը, զի Քրիստոս այս քաղաքակրթեալ դարուս մէջ չապրեցաւ, և քարոզեց Աւետարան մը որ մեզ պիտի առաջնորդէ Աստուծոյ թագաւորութեան, ուր են Աբրահամ, Իսահակ և Յակոբ:

«Մորմոն Եկեղեցւոյն մէջ չնութիւնը կը նկատուի մեծագոյն ոճիրն՝ անմեղ արիւն թափելու ոճրէն ետք: Մորմոնաց մէջ ամեն արժանաւոր մարդ կ'անդամակցի քահանայական դասուն, և պարտի՝ երբ կոչուի՝ երթալ [illegible] քարոզել Աւետարան ընդ ամենայն աշխարհ, ինչպէս նախկին առաքեալներն և սուրբերը:

«Մայրաքաղաքս գտնուող երկու Մորմոն Միսիոնարներն, յուլիս 25 ի քարոզութեանց մէջ, զորս լրագիրք ծանուցեր էին, վկայեցին թէ իրենք լիովին համոզուած են Մորմոնութեան վարդապետութեանց ճշմարտութեան, և յայտարարեցին թէ յօժարութեամբ կուտան ամեն փափաքուած ծանօթութիւններն անոնց որք հաճին դիմել իրենց, (ի 56 Թիւ Մեծ-Փողոց Հէնտէր, Բերա)»:

Մեր ներկայ թերթօնն այսօր կ'աւարտի. և վաղուընէ պիտի սկսինք հրատարակել, դարձեալ Իւթիւճեան Հայրապետ էֆէնտիի թարգմանութեամբ, Ժիւլ Վեռնի մէկ ընդարձակ վէպն, **ՔՍԱՆ ՀԱԶԱՐ ՓԱՐՍԱԽ ՋՈՒՐԵՐՈՒ ՏԱԿ**, գիտական խիստ հետաքրքրաշարժ վէպ մը որոյ գործողութեանց մեծ մասը կ'անցնի ծովերու տակ: Այժմէն իսկ կարելի է գուշակել, իւր նախորդներէն դատելով, այն ջերմ ընդունելութիւնը զոր մեր մէջ պիտի գտնէ այն գործն, ուր օգտակարն այնքան ճարտարութեամբ խառնուած է զուարճալիին:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՄՈՒՍՆԱԿԱՆ ՎՃՌԱԳԻՐՔ

Պատրիարքական Գեր. Փոխանորդ Հայրն երէկ Բ. Դուռն երթալով տեսակցեցաւ Դատական գործոց Նախարար Վսեմ. Ճէվտէթ փաշայի հետ, ամուսնական դատերու աւելիւ տրւուած վճռագրոց գործադրութեան ծանուցեալ խնդրոյ մասին:

ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

Կրօն. Ժողովն իւր շաբաթական նիստն ըրաւ երէկ ի Պատրիարքարան նախագահութեամբ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր և ատենապետութեամբ Ամեն Խրիմեան Սրբազանի և զբաղեցաւ հետեւեալ խնդիրներով.

1.— Ցատենի ժողովոյ կարդացուեցաւ այն ծանուցագիրը զոր Դատական Վսեմ. Նախարարն ուղղած էր ի պատասխանի Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր Թագրիրին և որով նորընտիր Կրօն. Ժողովոյ անդամոց ընտրութիւնը կը շնորհաւորէր և կը հաստատէր:

2.— Ժողովս առաջնորդական վերակազմութեան Յանձնաժողովոյ վերստին հաստատութեան, Վանօրէից Խորհրդոյ և Կտակաց Հոգաբարձութեան սահմանադրապէս ընտրութեան մասին երկու որոշմնագրեր ուղղեց առ Ս. Նախագահն Խառն Ժողովոյ:

3.— Նկատողութեան առնլով Պոյաճեան տպարանէն 1883 թուականին արտատպեալ աշխարհաբար Աւետարանի և Գործք Առաքելոցի մասին ի լրագիրս եղած ծանուցումն, ի ձեռն Փոխանորդարանի ստուգեց թէ, ոչ ոք ի Հայ եկեղեցականաց մասնակցած է այդ թարգմանութեան, հետեւաբար որոշեց պաշտօնական ծանուցմամբ հերքել զայդ:

4.— Նախընթաց նստին մէջ որոշեալ և դիւանէն պատրաստեալ առ քարոզիչս, քահանայս, Թաղ. Խորհուրդս և առ Հոգաբարձութիւնս վարժարանաց ուղղելի շրջաբերականին խմբագրութիւնը նոյնութեամբ ընդունելով որոշեց տպագրութեան յանձնել:

5.— Ժողովս՝ նախընթաց նստին մէջ եկեղեցականաց բարոյական և նիւթական վիճակը նկատողութեան առնլով, Աւագերիցանց ժողովոյ վերակազմութիւնն ընդունած էր, այս անգամ նոյա պաշտօնը գծեց և որոշեց հրաւիրել զնոսա յաջորդ հինգշաբթի:

6.— Կինճի (Մուշ) վիճակին առաջնորդական տեղապահ Արժ. Վարդան վարդապետ հրաժարական տուած լինելով իւր պաշտօնէն, Ժողովը չընդունեց և որոշեց քաջալերական և յորդորական գիր գրել յիշեալ վարդապետին:

7.— Ըստ խնդրոյ Պալատու Թաղական Խորհրդոյ, Թաղին երկսեռ վարժարանաց կրօնի և բարոյից դասախօս կարգեց Ղազարոսեան Քրիստոսատուր էֆէնտին:

Ժողովս զբաղեցաւ նաև այլ և այլ ամուսնական և անհատական խնդիրներով:

Խառն Ժողովը վաղն առաւօտ ժամ 4ին նիստ ունի պատրիարքարան ինչ ինչ կարեւոր խնդրոց կարգադրութեան համար:

Ցաւօք կը ծանուցանենք թէ Օրթագիւղի ազգայիններէն Մեծ. Գրիգոր աղա Սինանեան որ բաւական ժամանակէ հետէ անկողնոյ կը ծառայէր, իր մահկանացուն կնքեց երէկ ի ծեր հասակի: Յուղարկաւորութիւնը պիտի կատարուի այսօր յՕրթագիւղ ժամ 9 ին:

Ինչպէս որ երէկ ծանուցինք, հանգուցեալ Ներսէս Պատրիարքի գերեզմանին վրայ դրուելիք տապանաքարի շինութիւնն աւարտած լինելով, մէկ մասը սնտուկներու մէջ դրուած նախընթաց օր Մայր Եկեղեցի փոխադրուեցաւ եւ միւս մասն ալ մէկ քանի օրէն պիտի փոխադրուի:

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆՔ ԵՒ ՊԱՇՏՕՆԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆՔ

Վեհ. Սուլթանն Օսմանիէի ականակուռ պատուանշան շնորհեց Փարիզի օսմանեան դեսպան Էսատ փաշայի որ մայրաքաղաքս կը գտնուի:

Մէարիֆի բարձրագոյն ժողովոյ անդամ անուանեցաւ Բ. Դրան թարգմանութեան սենեկի քարտուղար եւ խափանեալ Ճէրիտէի Հավատիս Լրագրոյ խմբագրապետ Սիւրէյա պէյը:

ՊՈՒԼՂԱՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Սոֆիայէ երեկ իրիկուն մայրաքաղաքս հասած հեռագիրք կը ծանուցանեն թէ Վսեմ. Ալէքօ էֆէնտի և Մաճիտ փաշա իրենց հետեւորդաց հետ Սոֆիա համնելով մեծ պատուով ընդունուեր են տեղական կառավարութեան կողմէ: Օսմանեան Վսեմ. պատուիրակք սովորական ձեւակերպութիւններէ յետոյ իրենց պաշտօնին պիտի ձեռնարկեն, այն է Արեւ. Ռումէլիի կազմական կանոնագրոյն քննութեան և բարեփոխման գործին:

Փիլիպէէն յուլիս 16/28 թուով Լ. Հէրալտի ուղղեալ նամակ մը հետեւեալ տեղեկութիւնները կը հաղորդէ.

Ամսոյս 11/23 ին, Սոֆիայի Ազգային Ժողովը փակեց իւր նստաշրջանը մեծ հանդիսաւորութեամբ: Իշխանն իւր փակման ճառին մէջ մասնաւորապէս շնորհակալ եղաւ ժողովոյն որ հարկ եղած վարկը քուէարկած էր Վառնա-Ռուսճուքի երկաթուղւոյ գծին գնման համար. այդ քուէարկութեամբ, ըսաւ, ազգը ցոյց տուաւ թէ արժանաւորապէս կը գնահատէ միջազգային պայմանագրերը:

Ընդդիմադիր կուսակցութիւնն, և մանաւանդ «[illegible]», իրերը նոյն աչքով չեն նկատեր:

— Պ. Զ. Սդոյանոֆ իւր բնակութիւնը Ռուսճուք հաստատեց. սակայն [illegible] խմբագրութենէն ձեռք քաշելու տրամադիր կ'երեւի:

— Քաղաքիս Ռուսական հիւպատոսարանը թէ՛ աստ և թէ՛ հարաւային Պուլկարիոյ քաղաքաց մէջ ազդեր հրատարակեց որք Շիփքայի մէջ եկեղեցւոյ մը կառուցման համար պէտք եղած նուիրատւութեանց աճուրդի գինը կ'որոշեն: Առաջին անգամը չէ որ յիշեալ հիւպատոսարանը նմանօրինակ ազդեր կը հրատարակէ և գիտողներ կան թէ, այդ ծանուցմանց մերթ ընդ մերթ հրատարակութիւնը կը համապատասխանէ ինչ ինչ պարագայից վերածագման, որք աւելի կրնային Ռուսիոյ գրգռութիւնը յառաջ բերել երկրին մէջ. — Ընդհանրապէս լաւատեղեակ անձինք կ'ըսեն թէ յիշեալ հիւպատոսարանի մէջ տեղի ունեցած գումարման մը մէջ, որոյ նպատակն էր վերոյիշեալ նուիրատւութեանց հայթայթման վրայ խորհրդակցել, ներկայք վիճաբաներ են այնպիսի առաջարկութեանց վրայ որք աւելի քաղաքական քան վարչական գոյն մ'ունին:

Սոֆիայի մէջ 2,000է աւելի քաղաքացիք Միթինկ մը գումարելով որոշեցին բոլորովին մերժել այն գրգռիչ հրաւէրներն որոց նպատակն էր գահընկէց ընել Աղեքսանդր իշխանն և զորս կը ծաւալեն պուլկարական երկու լրագիրք: Կ'երեւի թէ այս օրինակ գումարումներ տեղի պիտի ունենան յայսկոյս և յայնկոյս Պալքանաց:

Փիլիպէի համանուն լրագրոյն մէջ կը կարդանք.

Արեւ. Ռումէլիի քաղաքային իշխանութիւնք Սոֆիայէն հրահանգ ստացած են փութացնել յետնեալ տրոց գանձումն: Այս հրամանին վրայ, Փիլիպէի քաղաքապետութիւնն հրաւիրեց տեղացիները վճարել իրենց տուրքեր, սպառնալով ի վաճառ հանել անոնց անշարժ կալուածները:

Կառավարութիւնը ծանուցած է Անքիալոսի աղահանքերու շահագործողաց՝ թէ ի մօտոյ պիտի վճարէ շուրջ 300,000 ֆրանքի գումարը զոր կը պարտի աղի հաշւոյն:

Ադրիանուպոլսէն կը գրեն առ Թարճէ.

Փիլիպէէն կը գրեն թէ մէկ քանի օր առաջ Սոֆիայէն հարիւր քան աւելի զէնք, ռազմամթերք եւ մաս մը զօրք հասած են ի Փիլիպէ:

Ամեն ազգէ, առանց բացառութեան, զինուոր կ'առնուի: Պատրաստութիւնք կը տեսնուին Հասքոյ լերանց շրջակայ Փափասը, Թմրաշ եւ այլ տեղերը 25,000 հոգիէ բաղկացեալ երկու զօրաբաժին համախմբելու համար, սակայն չը գիտցուիր թէ որ կողմ պիտի ղրկուին այդ զօրքեր:

Ռուսիաէն Սերպիա ժամանած են հարիւր քան սպայք զանազան աստիճաններէ: Ասոնցմէ քառասունն, որք Շէհիր Քէօյ կը գտնուին, պէտք եղած պատրաստութիւնները կը տեսնեն:

Սերպիա բազմաթիւ զօրք կը համախմբէ սահմանագլխոյն վրայ: Պատերազմական մեծ պատրաստութիւնք կը լինին: Պուլկարիա ևս իւր կողմէ փոխադարձ պատրաստութիւններ կը տեսնէ:

ԴԱՏԱԿԱՆ ԲԱՐԵՓՈԽՈՒՄՆԵՐ

Լէվէնթ Հէրալտ կ'իմանայ թէ դատական նախարար Վսեմ. Ճէվտէթ փաշա այս պահուս կը պատրաստէ դատական բարեփոխմանց ծրագիր մը որ ընդհուպ Նախարարաց Խորհրդոյ քննութեան պիտի ենթարկուի: Այդ ծրագիր կարեւոր փոփոխութիւններ կ'առաջարկէ եղեր դատական ամեն ճիւղերու համար:

Կայս. պալատան արարողապետ Մինիր փաշա նախընթաց օր ֆրանսական դեսպանատունն երթալով բարի գալուստ մաղթեց նորընտիր դեսպան Մոնթէպէլլօ կոմսին:

Այսօր եւս Արտաքին գործոց նախարար Վսեմ. Սայիտ փաշա փոխադարձ այցելութեան կ'երթայ ֆրանսական դեսպանին:

Բ. Դուռն որոշած է, առ ի խոհեմութիւն, հսկող բանակ մը պահել եւրոպական Թուրքիոյ մէջ: Այս բանակ պիտի բաղկանայ մասամբ կայս. հինգերորդ զօրաբանակի պահեստի զօրքերէն, թուով իբր 30,000 հոգի, եւ մասամբ Սելանիկի գաւառին պահեստի զօրքերէն, թուով իբր 20,000 հոգի որք ի զէն պիտի կոչուին: Այս կերպով, Բ. Դուռը պատրաստ բանակ մը պիտի ունենայ եւրոպական Թուրքիոյ մէջ, որ պիտի բաւէ ո՛չ միայն բարեկարգութեան պահպանման եւ աւազակութեանց ջնջման, այլ նաեւ պատրաստ պիտի լինի ո՛ր եւ է պատահականութեան առջեւ զոր յառաջ բերէ Եւրոպիոյ քաղաքականութեան մէջ անակնկալ փոփոխութիւն մը:

Հիքմէթ պէյ, որ Աթէնքի օսմանեան դեսպանատան ծովային կցորդ անուանուած է, այսօր իւր պաշտօնատեղին կ'ուղեւորի:

Ստամպուլ կ'իմանայ թէ կայս. կառավարութեան և Սերպիոյ միջեւ կնքուելի հիւպատոսական դաշնագրոց խնդիրը կարգադրուելու վրայ է և թէ ի մօտոյ երկու կառավարութեանց միջեւ առեւտրական դաշնագիր մը պիտի ստորագրուի:

Իտալական դեսպանատան երկրորդ քարտուղար Բարեադի իշխանը նոյն պաշտօնով Մատրիտ փոխադրուած է եւ ի մօտոյ պիտի մեկնի մայրաքաղաքէս:

Զիւրիք Սուլու Ալի փաշա, որ ինչպէս կը յիշուի, կայս. հրամանաւ Պոլիս հրաւիրուած էր, երէկ Տրապիզոնէն մայրաքաղաքս ժամանեց:

Կը հաստատեն թէ Բ. Դուռն հաւանութիւն չէ յայտնած Պ. Կէննատիօսի Սելանիկի հելլենական հիւպատոս անուանման համար, յայտնելով հանդերձ թէ Պ. Կէննատիոս Թուրքիոյ ուրիշ որ և է քաղաքի հիւպատոս կարող է անուանուիլ:

Օսմ. Պանքայի Սելանիկի ճիւղին տնօրէն Պ. Լուաա, տեղւոյն պէլճիկական հիւպատոս Պ. Լօմպարտօ եւ անուղղակի տուրք տնօրէն Պ. Էսմարտս որք քանի մը շաբաթէ հետէ մայրաքաղաքս կը գտնուէին արձակուրդով, նախընթաց օր Սելանիկ ուղեւորեցան:

Սպանիական նախորդ դեսպան Գոնզալօ կոմս, իտալական դեսպանն և ալամանական գործակատարն երէկ Բ. Դուռն երթալով յաջորդաբար տեսակցեցան Արտաքին գործոց Վսեմ. Նախարարին և խորհրդական Վսեմ. Ցատեան էֆէնտիի հետ:

Թատրոնաց գրաքննութիւնն արգիլեր է Րիւյ Պլա, Էռնանի և Վ. Հիւկոյի թատերախաղերու ներկայացումն, որ քառորդ դարէ ի վեր տեղի կ'ունենայ ի Կ. Պոլիս: Պէտք է խոստովանիլ թէ, կ'ըսէ Ստամպուլ, որ կը հաղորդէ սոյն տեղեկութիւնը, գրաքննութիւնը քիչ մը ուշ մնացեր է:

Աթէնքի օսմ. դեսպանատան խորհրդական Համտօրուլօ էֆէնտի արձակուրդով մայրաքաղաքս եկաւ:

Մօնիթէօր կը ծանուցանէ թէ կայս. կառավարութեան կողմէ վերջերս եղած տնօրինութեան մը համաձայն, օսմ. բոլոր զօրաբանակաց թնդանօթաձիգ զօրաց գունդերն երեքէն չորսի պիտի բարձրացուին և բացառաբար, երկու գունդք պիտի աւելցուին կայս. չորրորդ զօրաբանակին վրայ:

Կը յիշուի թէ Նէրի անուն յոյն մը Հիճազ երթալու համար մայրաքաղաքս եկած իսլամ ուխտաւորներէ 4 ական ոսկի առած էր զանոնք անգլիական շոգենաւով մը Հիճազ փոխադրելու խոստմամբ, սակայն ի վերջոյ ինչ ինչ պատճառներով իւր խոստումը դրժած և առած ստակներն ետ տալ չէր ուզած, հետեւաբար և ձերբակալուելով բանտարկուած էր: Արդ, երէկ, Արտաքին գործոց Վսեմ. Նախարարին նախագահութեամբ յանձնաժողով մը կազմուեցաւ որոյ կ'անդամակցէին խորհրդական Վսեմ. Ցատեան էֆէնտի, ոստիկանութեան վերատեսուչ Բեամիլ պէյ և Նաւահանգստի վերատեսուչ Տեյլովէր փաշա: Յանձնաժողովը, նկատելով որ հելլենական դեսպանատունը խոստացած է վճարել օսմանեան հպատակ հաճիներէ առնուած նաւավարձքն և նկատելով որ ռուսական և պարսկական հպատակ եղողներն ետ պիտի մնան իրենց ուղեւորութենէն, որոշեր է որ այդ նաւավարձքներն եւս վճարեն ռուսական և պարսկական դեսպանատունք, պայմանաւ որ յետոյ նոյն դեսպանատանց յանձնուի բանտարկեալ Պ. Նէրիէ ետ առնուելիք նաւավարձքներու գումարն, երբ նորա դատաստանն աւարտի: Յանձնաժողովոյ այս որոշումն ի պաշտօնէ պիտի հաղորդուի ռուսական և պարսկական դեսպանատանց:

Գահիրէէն յուլիս 14/26 թուով կը գրեն Թարճիւմանի Հաքիքաթ լրագրոյն.

Տեղւոյս զինուորական ակմբոց մէջ զրոյց կայ թէ Ղազի Մուխթար փաշա և Սըր Տ. Ուոլֆ համաձայներ են թէ հարկ կայ զինուորական զօրութիւն ղրկել Տօնկոլայի վերագրաւման համար: Մինչեւ ցարդ ոչինչ արտասովոր բրիտանական կառավարութիւնը վաղ անագան պիտի նշմարէ այն մեծ սխալը զոր գործած էր երեսի վրայ թողլով զՏօնկօլան և յիշեալ գաւառի դէմ յարձակողական շարժում մ'ընելու պէտքն ըմբռնել. սակայն Գահիրէի մէջ շրջաբերութեան եղած զրոյցներն անհաւանական կը թուին սա պատճառաւ որ, կ'ապահովեն թէ առաջադրեալ արշաւանքը տեղի պիտի ունենայ թուրք զօրաց ձեռամբ: Այս լուր ստուգութեան կը կարօտի, այն վճռական պատասխանէն յետոյ զոր Լոնտոնի Դահլիճն ըրաւ վեց ամիս առաջ, մերժելով թուրք սպայից ծառայութիւնն եգիպտական ազգային բանակին մէջ. այսու հանդերձ ամեն կողմէ տեղեկութիւն հարցուցի, սակայն որոշ բան մը չիմացայ: Սա միայն անհերքելի է թէ մեծ գործունէութիւն կը տիրէ եգիպտական և անգլիական սպայակոյտերուն մէջ, սակայն ստոյգ կ'երեւի թէ վերջնական որոշում մը չպիտի տրուի, մինչեւ որ Անգլիոյ քաղաքական կացութիւնը ճշդուի, նոր Նախարարութեան կազմութեամբ:

Կայս. կառավարութիւնն որոշած է զինուորական մթերանոց մը կառուցանել յԱվլօնա (Ալպանիա) ուր պիտի պահուին այն զէնքերն ու ռազմամթերք որք վերջին անցքերուն աւելիւ բաշխուած էին ալպանիացի կամաւորաց: Այս մթերանոցի կառուցման ծախքը պիտի հոգացուի հանգանակութեամբ մը զոր բացած է տեղւոյն երեւելիներէն Մուսթաֆա փաշա: Այս մթերանոցի հաստատութիւնը մեծամեծ դիւրութիւններ պիտի ընծայէ ալպանիացի կամաւորաց ի զէն կոչուելուն, եթէ կայս. կառավարութիւնն ի հարկին պէտք տեսնէ անոր, երկրին շահուց պաշտպանութեան համար: Տնօրէնութիւնք սկսած են արդէն:

Օսմ. կայս. Պանքայի տնօրէն Պ. Էմիլ Տրվօ՝ իրեն ընկերակցող երկու երիտասարդաց հետ ուրբաթ իրիկուն Ադրիանուպոլիս համնելով, երկաթուղւոյ կայարանին մէջ ընդունուեր է գաւառին հանրային տնօրէն Եօրկէվիչ էֆէնտիի կողմէ որ ընդ առաջ գնացեր է կուսակալին հրամանաւ: Քանի մը վայրկեան հանգստանալէ յետոյ, Պ. Տրվօ քաղաք մտեր է իւր երկու ուղեկցաց հետ և այցելութիւն տուեր է կուսակալին: Այս քաղաքին պատմական գլխաւոր վայրերն այցելեր է, ի մէջ այլոց Սուլթան Սելիմի մզկիթն, յետ որոյ կայարան վերադարձեր է, միշտ ընկերակցութեամբ Եօրկէվիչ էֆէնտիի և անդ, կուսակալին հրամանաւ, Ճանիկի պանդոկին մէջ փառաւոր սեղան մը տրուեր է:

Շաբաթ առաւօտ Պ. Տրվօ Փիլիպէի կառախումբով մեկներ է իւր ուղեւորութիւնը շարունակելու համար:

Մօնիթէօր կ'իմանայ թէ կայս. կառավարութիւնը բանակցութեան մէջ է Հանրային Պարտուց վարչութեան հետ, շրջաբերութեան հանելու համար 8 միլիոն արժեթուղթ յիշեալ Պարտուց վերջին փոխառութեանէն, կայս. Գանձուն ծախքերը վճարելու նպատակաւ:

Իզմիրէն կը գրեն թէ Այվալըգի երեւելի բնակիչներէն երկու հոգի իրենց ագարակը գնացած ժամանակնին աւազակախումբի մը ձեռքն ինկեր են, որ այժմ մեծագումար փրկանք կը պահանջէ զանոնք ազատ թողլու համար:

Այվալըգի կառավարիչ Մէհմէտ Ալի փաշա լուր առած լինելով թէ քսան աւազակք առագաստանաւով մը մեկնած են Յունաստանէն և կը պատրաստուին Այվալըգի ծովեզրը ելնել, հարկ եղած միջոցները ձեռք առեր է անոնց մուտքն արգիլելու համար, սակայն հելլէն աւազակք ի դերեւ հանելով անոր հաշիւները, գիշեր ժամանակ ցամաք ելեր են:

Տեղական ոստիկանութիւնն այժմ զանոնք հալածելու հետամուտ է:

Ադրիանուպոլսէն յուլիս 18 թուով Թարճէի ուղղեալ թղթակցութենէ մը կը քաղենք հետեւեալը.

Քանի մ'օր առաջ տեղւոյս Եըլտըրըմ թաղէն յոյն կին մը կը մեռնի զոր քահանայք կը մերժեն թաղել չատ աղքատ լինելուն պատճառաւ: Մեռեալին մարմինը 48 ժամ կը մնայ եւ կ'սկսի հոտիլ, որով ամուսինն եւ աղջիկը կ'ստիպուին փայտի մը վրայ դնելով զայն գերեզմանատուն տանիլ, ուր մեռելթաղք կը մերժեն առանց ստակի գերեզման փորել: Անդ գտնուող երեք թուրք զօրքեր տեսնելով կանանց ցաւալի կացութիւնն, անմիջապէս մեռելթաղերու բահն ու բրիչը կ'առնուն և փոս մը բանալով մեռեալը կը թաղեն, յետոյ կանանց քով երթալով միխիթարիչ խօսքեր կ'ուղղեն. զինուորաց մին խնամելով որ քրիստոնեայք մոմ վառելու սովորութիւն ունին, անմիջապէս կ'երթայ, մոմ մը կը գնէ և կը վառէ գերեզմանին վրայ: Երեք զինուորք մէկ մէկ հինգնոց կուտան կանանց և այսպէս կ'աւարտեն իրենց վեհանձնական գործը:

Մեռեալին տէրերը թէեւ [illegible] իմաց տուած են յոյն քահանային, սակայն սոքա մերժած են առանց ստակի թաղում կատարել: Նոյնպէս եկեղեցւոյ սնտուկին փոխառութիւն մ'ընել անկարելի եղած է:

Նոյն լրագրոյ ուղղեալ ուրիշ թղթակցութիւն մը կ'ըսէ թէ օդերու սաստիկ ջերմութեան պատճառաւ Ադրիանուպոլսոյ այգիներու մէջ գտնուած որթերու տերեւներն այրեր և չատ մը խաղողի ողկոյզներ չորցեր են:

Երէկ սխալմամբ ծանուցուած էր թէ Պետական Խորհրդոյ անդամ Րէշիտ պէյ եւ Սոֆիա ուղեւորած է կայս. պատուիրակաց հետ: Ինչպէս կը յիշուի, Ալէքօ էֆէնտիի և Մաճիտ փաշայի ընկերակցած են միայն Րէուֆ և Շէքիպ պէյերն, իբր քարտուղար:

Երէկ, Սելանիկէն մայրաքաղաքս հասաւ Վեհ. Սուլթանի թիկնապահներէն գնդապետ Համտի պէյ և զինուորական բժիշկ հազարապետ Բեամիլ պէյ:

Այս առուր թուրք լրագրաց մէջ հրատարակեալ պաշտօնական ազդ մը կը ծանուցանէ թէ Հիճազ երթալու համար տասն և հինգ օրէ ի վեր մայրաքաղաքս սպասող 19 Պուխարացիք Վեհ. Սուլթանին աղերսագիր տուած և Հիճազ ղրկուելնին խնդրած լինելով, Ն. Վեհափառութիւնն հրամայած է որ այդ Պուխարացիք մայրաքաղաքէս մեկնող առաջին թղթատար շոգենաւով ճամբոյ հանուին և անոնց ճանապարհի ծախքն Իւր անձնական Գանձէն վճարուի: Պաշտօնական ազդը կը յարէ թէ ըստ կայս. հրամանի, Պուխարացիք այս առուր [illegible] շոգենաւով Ճիտտէ պիտի ղրկուին:

Եսկիւտարի հայ ձկնորսի մը որդին, Տիգրան անուն, երկուշաբթի օրը յիշեալ գիւղի բացերը ծով մտնելով, լողալ չգիտնալուն պատճառաւ խեղդուեցաւ:

Եանեայէն տեղական լրագրոյ մ'ուղղեալ նամակ մը կը գանգատի գաւառին այլ և այլ կողմերը տեղի ունեցած աւազակութեան դէպքերէն: Աւազակք վերջին օրերս 300 ոսկի առեր են Բալէօլօկօնի Սէլչա գիւղէն և 200 ոսկի Սարաքինիտա գիւղէն: Նոյնպէս Նակօրուլօյի վանքը մտնելով, բոլոր եկեղեցական զգեստներն եւ 30 օխա արծաթեղէն կողոպտեր են: Այս ասպատակութիւնները գործող աւազակախումբի պետը Աքէնտօ կը կոչուի որ անցեալները կողոպտած էր Կ. Պոլսէն այն կողմեր գնացող խումբ մը ուղեւորներ: Բալէնիօ գիւղին մօտ, աւազակք գերի տարեր են հարուստ անձի մը որդին զոր ազատ թողլու համար 300 ոսկի կը պահանջեն:

Եանեայի շրջակայից բնակիչք այս առթիւ խնդրագիր մ'ուղղելով գաւառին զինուորական հրամանատար Օսման Նուրի փաշայի, խնդրած են որ հարկ եղած միջոցները ձեռք առնու աւազակաց չարագործութեանց վերջ մը տալու համար: Ն. Վսեմութիւն պատասխաներ է գիւղացւոց թէ իրենց անկ է աւազակներն հալածել, ըստ որում կայս. բանակն ուրիշ պարտականութիւններ կատարելու կոչուած է: Սոյն տեղեկութիւններն հաղորդող թղթակիցը կը յարէ թէ Օսման փաշա գուշէ մոռցած է որ քրիստոնեայ բնակիչք զէնք կրելու իրաւունք չունին; հետեւաբար Կ. Պոլսոյ կեդրոնական իշխանութեանց ուշադրութիւնը կը հրաւիրէ:

Երկուշաբթի օրը, Ղալաթիա Մոմհանէի կողմը երկու սոտահակներ կռուի բռնուելով, անոնցմէ մին դաշոյնի հարուած մը մխելով ընկերոջը սրտին, անկենդան գետին փռեց զայն: Մարդասպանը խոյս տուած է:

Եղեռնագործ ատեանը 15 տարւոյ շղթայակապ բանտարկութեան դատապարտեց Րէճէպ եւ Սալիհ անուն երկու թուրքեր որք քանի մ'ամիս առաջ Էտիրնէ-Գափուի գերեզմանատան մէջ Մուսթաֆա անուն 85 տարեկան ծերունիկ մ'սպաննած էին, խեղճին վրայ գտնուած քանի մը ղրուշը կողոպտելու համար:

ԹՐԱՄՈՒԷՅԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ Կ. ՊՈԼՍՈՅ

Կը ծանուցուի արգոյ հասարակութեան թէ ներկայ 1 13 օգոստոսէն ըսկսեալ Կալաթա-Շիշլիի գծին սակագինը փոխուած է հետեւեալ կերպիւ.

	փարա
Կալաթայէն Կալաթա-Սէրայ	40
Կալաթա-Սէրայէն Շիշլի	40
Թաղապետութենէն Թագսիմ	40
Կալաթայէն Շիշլի	60
Մէգթէբ (վերոյիշեալ գծերէն զատ)	20
Զինուորականք (մինչեւ Ջավուզի ատիճան)	20

Բաց աստի, գիշերային երթեւեկութիւն մը պիտի հաստատուի Թէփէ-Պաշիի Թաղապետական պարտէզին և Շիշլիի միջեւ, ըստ Եւրոպացւոց ժամ 9էն մինչեւ կէս գիշեր:

Կառաց մեկնումները տեղի պիտի ունենան ամեն 15 վայրկեանն անգամ մը:

Գինը միօրինակ է, ինչ որ ալ լինի պտըտուած տեղն, այն է 60 փարա:

Ընդհանուր Տնօրէն
Ա. ԹՐԻՒԼԷ

4 Օգոստ. 1886
Կ. Պոլիս

ՏՕՔԹ. ՅԱԿՈԲ ԶԱՐԲՀԱՆԷԼԵԱՆ

ՏՕՔԹ. Յ. ԶԱՐԲՀԱՆԷԼԵԱՆ պատիւ ունի ծանուցանել թէ ամեն օր, բաց ի ուրբաթէ և կիրակէէ, ժամը 7 էն 10 իրեն դիմող հիւանդները կը դարմանէ Պոլիս, Եէնի-Ճամիի կեդրոնական Նամակատան դէմ, Թիւ 12 Նիւ-Եօրքի Դեղարանը: Երկուշաբթի օրերը ձրիապէս:

ՏՕՔԹԷՕՐ ԶԱՐԲՀԱՆԷԼԵԱՆ որ կը բնակի Գադըգիւղ, ուրբաթ օրերն եւս կը գտնուի յիշեալ գիւղի դեղարանն ուր ժամը 6 էն 10 ձրիաբար կը դարմանէ կարօտ հիւանդները: 9—15

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԱՌՈՂՋԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ
ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՈՒՀԵԱՑ

ԿԵՆՑԱՂԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
Արբունք.—Խնամք առողջապահականք.
Կանխահաս ամուսնութիւն.

Թարգմանեց ի Գերմաներէնէ
Մ. Կ. ՆԱՃԻԿԵԱՆ

ՄԱՍՆ Ա.—ԲՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՍՆ Բ.—ԱՌՈՂՋԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

Վաճառման կեդրոնատեղին է Պարտիզպանեան Տպարան (Կ. Պոլիս, Րիզա-Փաշա խան. 3)։

Կը ծախուի նաեւ ամեն Հայ գրավաճառաց քով, ի Պահճէ-Գաբու Ջրավաճառ Պօղոս աղայի կրպակը, ի Ղալաթիա Արշակեան Թղթավաճառանոցը։

Գին 10 ղրուշ.

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՏԱՐԵՑՈՅՑ

Խմբագրութիւնը— Օրացոյցի վարչութիւնն յառաջիկայ օգոստոս 1 էն սկսեալ պիտի փոխադրի Հալաճեան խան, Գարաքէօյի կամուրջին մօտ, Կալաթա։

Ջերմաթի եղբարց գրասենեակները փոխադրուած են իրենց մթերանոցն, Մամհանէ փողոց, 65, Կոլաթա։

ՀԵՌԱԳՐԱԼՈՒՐՔ
ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բարիզ, 2 օգոստոս.

Նահանգային ընդհանուր Խորհրդոց համար երէկ տեղի ունեցած 1414 ընտրութեանց մէջ, մինչեւ ցարդ ծանօթ են 1401 ընտրութիւնք, որք հետեւեալ կերպիւ կը բաշխուին։

829	Հանրապետականք,
402	Պահպանողականք,
170	Համեմատականք։

Ի բաց առեալ համեմատականներն, հանրապետականք ցայս վայր շահեցան 69 աթոռ եւ կորուսին 83 աթոռ։

Լիսպոնա, 2 օգոստոս.

Բորդուկալի Թագաւորն այսօր նաւ նըստաւ Լոնտոն երթալու համար. ապա պիտի այցէ Լա Հէ, Գոբենհակ եւ Ստոքհոլմ։

Այս ուղեւորութիւն քաղաքական նպատակ չունի։

Լիվորնօ, 2 օգոստոս.

Յունաստանի Թագաւորն այսօր աստ հասաւ։

Լոնտոն, 2 օգոստոս.

Զրոյց կը պտտի թէ անգլիական զօրքերը ծանր պարտութիւն մը կրեր են ի Պիրմանիա։

Բարիզ, 3 օգոստոս.

Ֆիկարօ ի նայելով, խօսք կայ թէ Պ. տը Ֆրէյսինէ եւ Պ. տը Կիրս տեսակցութիւն մը ունենան մօտերս։

Իսմայիլիա, 3 օգոստոս

Յուլիս 21էն մինչեւ 31 Սուէզի ջրանցքէն անցնող նաւուց թիւն է 83 եւ տասնօրեայ հասոյթը 1,380,000 ֆրանք։

[illegible]
ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՊՈՐՍԱ

Ղալաթիա, 23 յուլիս

ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐԱՑ

3 ամիս Լոնտոնի վրայ	(պահանջելի)	110 6/8
3 » »	(վճարելի)	110 1/4
» Բարիզի »	(պահանջելի)	22 90
» » »	(վճարելի)	22 97 1/2

ԸՆԹԱՑՔ ԱՐԺԵԹՂԹՈՑ
Օսմանեան Քօնսօլիտէ

		Դահեկան
Երէկ իրիկուն, գոց. (Մէյս. Ռ. Ն րի		16 9
Գործողին գոցուելէն վերջը	»	16 19
Ներքին մէջ	»	— —
Առաւօտուն բացուեցաւ	»	16 12
Բարձրագոյն գին	»	16 12
Նուազագոյն »	»	16 11
Կէս օրին		16 11 1/2
Փոխառութիւն 1858) » 1862)	Ա. Սէրի	24!
» 1860) » 1863) » 1872)	Բ. » » »	15 5
» 1865) » 1869) » 1873)	C. » »	16 12

ԻՒՆԻՖԻԷ Եգիպտական

Երէկ իրիկուան գոցուեցաւ	80 20
Այս առաւօտ բացուեցաւ Գ. Կ.	80 30
Կէս օրին	80 30

ԲԱԺՆԵՏՈՄՍՔ

Օսմանեան Ժէնէրալ	Գ. Կ. Անգլ. Լ.ր.		3 7
Քրէտի Ժէնէրալ	Գ. Կ. Օսմ.	»	5 35
Պանք տը Գոնս.	»	»	5
Սօս. Շանժ է Վալէօր.	»	»	3 12
Թրամուէյ	»	»	287
Ռումելիի երկաթուղի		Ֆր.	35 75
Օպլիկասիոն տը Բրիօրիթէ		»	—
Բաժնեթուղթ Լաւրիոնի		»	67

Ընթացք դրամոց

Օսմանեան ոսկի	ղրշ.	100
20 ֆրանքնոց	»	87 36
Անգլիական ոսկի	»	110 12
Բոլ իմբերիալ	»	90 24
Մէճիտ	»	51 20
Ռուսական Թղթադրամ	»	9 30
» արծաթ	»	88 30
Ֆիօրին	»	8 30
Մէճ. արծ. (տաքք.)	»	108 8
Վեցնոց	»	103
Հինգնոց	»	102 25
Մէթ լիկ	»	99
Թալլիրէ	»	16 30

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊՈՐՍԱ

Լոնտոն, 3 Օգոստոս, ժամ 5 վայր. 15 երկվ.

Անգլ. քօնսօլիտէ			101 7/16
Օսմ. »	Սէրի Դ.	բացուեցաւ	14 5/8
» »	»	գոցուեցաւ	14 5/8
» »	»	Ա.	24
» »	»	Բ.	15 1/4
» »	»	Գ.	14 1/2
Օթոման 1871			73 1/2

Փոխառութիւն 1877	86 5/8
Պանք Օթօման	10 1/4
Ռուսական փոխառ. 1873	98 1/8
Եգիպտական միացեալ (Իւնիֆիէ)	72 3/4
» առանձն. (բրիվիլէժիէ)	95 3/4
Տայրա Սանիէ	72 1/4
Դոմէնիալ (փոխառ. Ռօշիլտ)	94 1/2
Հունգարական պարտաթուղթ 4%	— —
Փոխանակութիւն Բարիզի վրայ	25 386

Վիեննա, 3 Օգոստոս, ժամ 4 երեկոյ

Փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	126 55
Օսմանեան երկաթուղի	17 50

Բարիզ, 3 Օգոստոս, ժամ 3 վայր. 45 երկվ.

Ֆրանսական Ռանթ 4 1/2 %			109 17 1/2
» » 3 %			82 72 1/2
Օսմանեան քօնսօլիտէ Սէրի Դ.	բացուեցաւ		14 60
» » »	գոցուեցաւ		14 72 1/2 (*)
» » Սէրի Բ.			15 25
» » Գ.			14 60
Օսմանեան երկաթուղի			35 25
» Ռէժիի բաժնեթուղթք			— —
Պանք Օթօման			507 50
Գրէտի Լիոնէ			— —
» Ֆօնսիէ			1356 25
Բաժնեթուղթ Լիոնի			1172 50
Սուէզի ջրանցք			1990
Ռուսական 5% 1877ի			101 5/8
Իտալական Ռանթ			99 60
Եգիպտական միացեալ			368 75
Սպանիական (արտաքին)			60 1/8
Բրիօրիթէ թիւրք			365
5% Հելլենական			282 50
Չեկ Լոնտոնի վրայ			25 20

ԳԱՒԱՌԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ
«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷ ՔԱՂՈՒԱԾ

ՍՂԵՐԴ, Մայիս 26

Հայոց Միաց. Ընկ. ոսկի եւ արծաթ խաչերու բաշխման հանդէսը տեղի ունեցաւ աստ ներկայ ամսոյ 18ին յաւուր կիւրակէի յեկեղեցւոջ, Ս. Պատարագէն անմիջապէս յետոյ, ընդ նախագահութեամբ Առաջն. Տեղապահ Արժ. Տ. Ղազար վարդապետի եւ ի ներկայութեան խուռն բազմութեան մը։

Հանդէսը բացուեցաւ օրհնողաց կողմանէ գողտր երգով մը. երգուեցան ու արտասանուեցան փոփոխակի քաջերգայր կարգերէն երգեր ու ոտանաւորներ, որ կ'ընդհատուէին մերթ ընդ մերթ ճառախօսութիւններով, զորս արտասանեցին Դ. կարգի ուսանողներէն Սմբատ Գէորգ, Արայ Մինաս եւ Վաղարշ Ղարիպեան պարոնայք։ Սորա բացատրելով կրթութեան ու դաստիարակութեան կարեւորութիւնն, երախտագիտական զգացումներ կարտայայտէին առ Միաց. Ընկ. առ բարերարն իւրեանց։

Բոլոր ուսանողաց սրտերը կը տրոփէին եւ հանդիսականք անձամբք էին. զի դեռ ծանուցուած չէր թէ ո՞յք պիտի ընդունէին Միաց. Ընկերութեանց պատւոյ խաչերն։

Նաթանեան էֆ. ատենաբանեց թուրք լեզուաւ իւր առ ընծեր ունենալով Մուսայ էֆ. Փանոսեան՝ թարգման իւր ատենաբանութեան յԱրաբ լեզու։ Նաթանեան էֆ. խօսեցաւ բարերար ընկերութեանց այն ամեն անփոխարինելի բարեաց ու խնամոց մասին, զորս կը մատակարարէին գաւառացի ազգայնոց ի ձեռն կրթութեան եւ դաստիարակութեան, մանաւանդ Սղերդի ողորմելի ազգայնոց, որ իրենց մայրենի լեզուն ու հայրենի զգացումն մինչեւ մայն կորուսանելու ամենամեծ դժբաղդութիւնը ունեցած են։

Հանդիսականաց հետաքրքրութեան եւ ուսանողաց բուռն մտատանջութեան վերջ տալու համար՝ կոչուեցան խաչի պատւոյ արժանի աշակերտներն, եւ ներկայացան յատենի համեստ համարձակութեամբ մը Պ. Պ. Զարեհ Մ. Պետրոս եւ Խորէն Համբարձում, իրենց պարկեշտութեամբ, աշխատասիրութեամբ եւ յառաջադիմութեամբ օրինակելի զոյգն։

Խաչերը եւ քողարկեալ ափսէն որ ցայն վայր բարձրացած էր ի տես հանդիսականաց, բացուեցաւ Արժ. Տեղապահ Ս. Հօր ձեռամբ եւ յիշեալ Ս. Նշանաց բուռն ծափահարութիւնք եւ կեցցէից աղաղակք թնդացուցին եկեղեցին։

Ցարդելի քահանայք եւս իրենց պարտականութիւն կատարեցին այս պաշտօնին պատշաճ չարական մը եղանակելով։

Եռանդագին ծափահարութիւնք եւ կեցցէք կրկնուեցան մինչ Արժ. Տեղապահ Հայրն մաղթանօք մ'ու աղօթիւք կախեց ոսկի եւ արծաթ խաչերն նշանակեալ աշակերտաց կուրծքերէն։

Ուսանողաց դասն ընդհանուր բերկրութեամբ լցեալ իրենց դասատուներէն միոյն միջոցաւ երախտագիտական շնորհակալութիւններ մատոյց առ բարերարն իւրեանց առ Միացեալ Ընկերութիւնն Հայոց, որ ի ձեռն դաստիարակութեան կ'ուզէ վերածել զիրենք ի խաւարէ ի լոյս եւ ի մահուանէ ի կեանս։

Նոյնպէս յարգանաց զգացումներով շնորհակալութիւն մատուցին առ Ընդհանուր Տեսուչ Մկրտիչ էֆ. Սարգսեան եւ առ օգնական իւր Մեծ. Մարկոս էֆ. Նաթանեան, որ բարեհաճած են անձնուիրաբար ստանձնել դաստիարակութեան կենսատու սնունդն իրենց մատակարարելու ծանր պաշտօնը։

Հանդիսականք սոյն զգացմանց համակիր լինելէն կը յայտնէին ի ձայն կեցցէներու եւ ծափահարութեանց, եւ իրենց դիմաց վրայ կը փայլէր բերկրանաց, համակրանաց եւ գոհունակութեան զգացումն, թէեւ դժբաղդաբար հանդէսը մեծաւ մասամբ իրենց համար անմըռնելի եւ անհասկանալի էր։

Հանդէսն վերջացաւ զուարթ երգով մը եւ նախագահ Ս. Հօր պահպանիչով։

Դեռ հանդիսականք չը ցրուած ատեան ելաւ Մուսայ էֆ. Փանոսեան, ազգասիրական եւ կրթասիրական գեղեցիկ զգացումներով օժտեալ անձն, եւ արաբերէն լեզուաւ արտասանած իւր եռանդուն ատենաբանութեամբ թուելով ու բացատրելով Սղերդի ազգայնոց վայելած ձրի շնորհներն՝ յորդորեց զիրենք, որ նիւթապէս եւս յայտնեն իրենց սէրն ու համակրանքն առ բարեբար ընկերութիւնս Հայոց։ Քաջալերեց նոյն ընկերութեան տեղւոյս Պատ. Մասնաճիւղի գովելի ձեռնարկն, որոյ բաժանորդաց թիւն միեւնոյն օր 65 է 141ի բարձրանալով կրկնապատկուեցաւ։

Աստ կրթական գործոյն մասին ըրած ջանքերովին գնահատութեան արժանի են յիշեալ Մասնաճիւղի Բ. Ատենապետ Յակոբ էֆ. Ամէեան, որ նուիրեց այս անգամ Միաց. Ընկերութեանց երեք օսմ. ոսկի եւ Յովսէփ էֆ. Ապտուլլահեան, որ գրեթէ իւր գերդաստանի բոլոր անդամներն ալ բաժանորդ նշանակեց նոյն Մասնաճիւղին։

Ոչ ոք կը ժխտէ Հայոց Միաց. Ընկ. վարժարանաց մեծ կարեւորութիւնն յամենայն Հայաբնակ գաւառս, բայց Սղերդի ազգայնոց եղկելի վիճակը իմաստասիրող անձ մը պիտի վճռէ անշուշտ նոցա կենսական խնդիր մը լինելն գաւառիս համար. զոր քաջ ըմբռնելով Պատ. Տնօրէն Ժողովն Միաց. Ընկերութեանց, բարեհաճեցաւ աջակցութեամբ իւր քոյր ընկերութեան Սղերդի արական վարժարանի քով քոյր վարժարան մ'ալ հաստատել, ուր կը դաստիարակուին այսօր հարիւրի չափ աղջկունք՝ Սղերդի ապագան բարեփոխելու եւ Ազգիս կրթեալ մայրեր լինելու համար, ո՛ւանց որոց արական վարժարանի վրայ թափուած ջանքերն եւ եղած զոհողութիւններն ամբողջութեան մասամբ կը լինէին իսպառ։

Առ այս իբր ազգային անձ մը պատիւ կը համարիմ ջերմ բարեմաղթութեամբ սրտագին շնորհակալութիւն մատուցանել նոյն բազմարդիւն կրկին ընկերութեանց, որոց վսեմ գործերու գեղեցիկ արդիւնք ականատես լինելու մեծ բարեբաղդութիւնը ունեցած եմ թէ Հայրենեաց մէջ (Բզի) եւ թէ յայլ գաւառս Հայաստանի։

—Ամսոյս 10ին Բաղէշի կուսակալ Վսեմ. Արիֆ փաշայ քաղաքիս փոխկուսակալ Վսեմ. Բաշատ պէյի հետ այցելեց տեղւոյս Հայոց Միաց. Ընկ. երկսեռ վարժարաններն ուրոյն ուրոյն. գովեց ընկերութեանց նպատակն եւ քաջալերեց դպրաշաններն ու ուսանողս վարժարանաց, եւ ապա այցելեց Հայոց Առաջնորդարանը եւ տեսակցեցաւ Արժ. տեղապահ Ս. Հօր հետ։

—Երկու ամիսէ ի վեր է որ Տեղապահ Ս. Հայրն քահանայագործութենէ դադրեցուցած է քաղաքիս Տ. Յովհաննէս եւ Տ. Զաքար քահանայներն, Առաջին Ազգ. Պատրիարքարանի հրամանաւ. երկրորդն իւր կախարդական եղերեկի գործոց առթիւ, որում կը դիմէին կատարեալ կուրութեամբ տեղւոյս գտնուած ամեն ազգէ անձինք, ինչպէս Թուրք, Հայ, Քիւրտ, Ասորի եւ Քաղդեացի։

Տեղւոյս ազգայինք գոհ մնացին Տեղապահ Ս. Հօր սոյն տնօրէնութենէն յիշեալ եկեղեցականի մասին, որ իւր յոյժ եւ գայթակղիչ գործերով Ազգին ու եկեղեցւոյ անուան նախատինք կը լինէր։ Կը ցաւինք սակայն որ սա ցարդ ո՛չ եւ է զղջում յայտնած չէ եւ իւր դադարմամբ առաւել մէջեղ ու ժամանակ գտնելով լաւագոյն եւս կը շարունակէ իւր խաբէական գործ։

Պ. Ս.

ԱՖԻՈՆ ԳԱՐԱՀԻՍԱՐ, 29 Յունիս

Ներքին փոխառութենէն Գարահիսարի բաժինն ինկած երկու հարիւր երեսուն հազար ղուշերնոց թուղթը տեղս ղրկուած ըլլալով կառավարութեան տէր անձանց բաժնըլու սկսած է։

—Աւելորդ է ըսել որքան գոհունակութեամբ լսուած է հասանական պատերազմի մը առաջքն առնուելու լուրը, որով տեղւոյս մեկնող զինուորաց վերադարձը կ'ակնկալուի ի մօտոյ. բայց Թնդանօթաձիգ զօրաց մեկնելուն հրամանը որ վերջերս եկաւ, անստուգութիւնք եւ մտահոգութիւնք փարատուելու հանգամանք չունի։

—Կառավարական գանձապահ Ա. էֆ. Խուճանեան գոհացուցիչ կերպով երկամեայ պաշտօնավարութեան օրինական շրջանն աւարտած ըլլալով՝ ամսոյս սկիզբն վերստին ի նոյն պաշտօն կարգեցաւ Յ. էֆ. Գալստեան, նախորդ գանձապահն։

—Ցաւալի տեղի կ'ունենան աստ դարտնի թէ յայտնի միտումներ. Այս շաբաթու հայ կին մը, ազգաւ, քաղաքացի փոխուած մ'առնելով թուրք կնոջմէ մը. իրողութիւնն ապացուցուած է երկուց կանանց խոստովանութեամբ. Հետեւութիւնք եղերական կրնան կոչուիլ. միւս կինը չարաչար տանջանօք զոհ գնաց եւ թաղումը կատարուեցաւ առ յաւէտ որով իրենք ժամանակ իսկ չունեցան կասկածելու։

—Անցեալ շաբթու Ռէժիի գործակալութիւնը ձերբակալեց հազար քաշ փախստեայ ծխախոտ, հանդերձ տասն եւ չորս ձիերով։ Դէտերու եւ մաքսախոյզերու միջեւ գնտակի հարուածներ փոխանակուեցան. այս դէպքի առթիւ գովելի քաջասրտութիւն ցոյց տուին Ռէժիի գործակալն եւ Դէտերու խմբին պետ Քեալի զատէ Նէճիպ պէյ։

—Վերջերս երեւան ելան ատամ ծաղկի եւ կարմրուկի հիւանդութիւնք որովք վարակեալ են մանկունք։

—Բամպակի եւ արտոնձքի պատճառաւ խճուղւոյ աշխատութիւնք ամսոյս մէջ կէն դադրեցան։

—Կուսակալութեան հրամանաւ վիճակագիր մը կը պատրաստուի գաւառիս ներածութեանց, արտածութեանց, բերքերու, բնակչաց, քաղաքական բաժանմանց, գետերու, վարչական ճիւղերու, կրթական վիճակի, երկրագործութեան, անասնաբուծութեան, կառավարական ելեւմտից եւ այլ մասանց վերաբերեալ. բացի սոյն ճիւղերէն այդ վիճակագիր պիտի պարունակէ պատմական եւ աշխարհագրական տեղեկութիւններ, գաւառիս դիրք, կլիմային, անտառաց, հանքաց վրայօք ծանօթութիւններ։ Երկրաչափ Պ. Ի. Պարպուրինի պաշտօն տրուած է պատրաստել գաւառիս մանրամասն եւ ըստ կարի կատարեալ մէկ քարտէսը, որ պարունակէ գլխաւոր քաղաքները, գիւղերը, գետերը, ճանապարհները, լիճերը, աղահանքերը, լեռները, ձորերը, եւն եւն։ Կ'իմանանք թէ սոյն օրինակ հրահանգներ տրուած են Փոքր Ասիոյ կողմը պաշտօն վարող բոլոր երկրաչափներուն։

—Անձրեւաբեր օրերէն վերջ ունեցանք հողմըշունչ երկու եօթնեակներ, որք սակայն հնձոց համար վնասաբեր չեղան։ Ամսոյս կիսուն միջոցները կ'սկսի ափիոնի կութքը։ Առատ մեղր եւ բարեխառն բակլայ։

—Անցեալ ամսոյ մէջ տեղի ունեցան տարեկան քննութիւնք եւ պարգեւաբաշխութիւնք Պ. Կ. Պոտոսեանի մանկավարժարանին որ տարի մ'առաջ հաստատուեցաւ։ Իբրեւ սկզբնաւորութիւն գոհացուցիչ կրնան համարուիլ ցուցուած արդիւնք, որոնց յառաջադիմութիւն եւ յաջողութիւն կը մաղթենք ի սրտէ, ձայնակցելով հանրութեան արտայայտած բաւականութեան։

* * *

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ

ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ
ՊՈԼՍՈՅ ՀՐԱՊԱՐԱԿԻՆ
(Լեւանթէն Մեսինճէր Լրագրէն քաղուած)

ԸՆԹԱՑԻԿ ԳԻՆԵՐ

Կ. Պոլիս 31 Յուլիս 1886

		Ղրուշ
Կարծր ցորեն	[illegible]	քիլէն
Բուլղարիոյ	59.60	36.38
Պնտօրմա	—	—
Ռումելիի եւ Ս. Պոլսոյ	59.60	32.34
Ռոտոսթօ եւ Սամսոն	—	—

Վաճառեցաւ 3000 քիլէ։ Հրապարակին վրայ տարանք կը պակսի։

Ցորեն Կերչի եւ Ազովի	[illegible]	քիլէն
Բուլղարիոյ	—	—
Վոլոսի, Դոնապի	57.58	21 1/2-22 1/4
Ռումելիի	—	—

Վաճառում չեղաւ. Պատրաստ չկայ։ Գները տկար են։

Կակուղ ցորեն	[illegible]	քիլէն
Պուրկազ	57.58	19 1/2-20 1/4
Փիլիպէ	57.58	19 1/4-20 1/4
Վառնա, Պալչիկ	55.56	18 18 3/4
Կոստենճէ, Պալչիկ	—	—

Վաճառեցաւ 10,000 քիլէ։ Պատրաստ 21,000 քիլէ։ Հրապարակին հանդարտ է գնորդաց վարանման եւ Եւրոպիոյ հրապարակաց գիներուն անկման պատճառաւ։

Եգիպտացորեն	[illegible]	Նոր քիլէ
Դանուբ	—	—
Սեւ ծով	56.60	12 1/2 եւ 13
Ռումելի	—	—

Վաճառեցաւ 30,000 քիլէ. Սեւ ծովէն Բէյկէռէտով քիլէն 13 ղրշ։ Պատրաստ չկայ։ Հրապարակին հանդարտ է։

Գարի	Նոր քիլէ
Սեւ ծով	9 1/2
Ռումելի եւ Դանուբ	10 1/2-11

Վաճառեցաւ 5000 քիլէ Ռումելի քիլէն 10 ղրշէն։ Պատրաստ չկայ։ Հրապարակին հանդարտ է։

Ձաւրէ, քիլէն 12 1/2 ղրուշ։ Գործ չկայ եւ գներն անփոփոխ են։

[illegible]	քիլէն
Իզմիթ եւ շրջակայքը	25
Ռոտոսթօ	25

Վաճառեցաւ 200,000 քիլէ Ռումելի քիլէն 25 ղրշէն. Հրապարակը բանուկ է եւ գները բռնուած։

[illegible]	օխան
Ուզուն քէօփրիւ	45
Ռոտոսթօ	48

Վաճառումներ չեղան. Հրապարակին վրայ թէեւ գնորդներ կան, սակայն մթերքը կը պակսի։

Լոբիա (ամէն 100 ղրշէն)	100 օխան ղրշ.
Օրտու, Տրապիզոն	95.
Դանուբ	95-105
Ռումելի	95.

Վաճառումներ չեղան։ Գնողք սակաւ թիւ են այս գներով։ Պատրաստ 4000 օխա։

Ոսպն (ղէկէլ)	օխան փարա
Պալըքէսիր	50.—
Ուշագ	55.58
Գարահիսար	չկայ
Ալթ.	»

Վաճառումներ չեղան։ Պատրաստ նոյնպէս։ Հրապարակն հանդարտ է, առանց գնորդի։

[illegible]	օխան փարա
Սեւ ծով	— 50
Մարմարա	չկայ

Նշանաւորութեան արժանի գործ մը չէ-

Բուշլա	օխան փարա
Պանտրմա	— 25 1/2
Մարմարա	— 25 1/2

Վաճառեցաւ 17,000 օխա Մահալիճ օխան 25 1/2 փարայէն։ Պատրաստ չկայ։ Գները բանուած են։

Սուսամ	օխան փարա
Պալըքէսիր	— 100
Իզմիր	— —
Մերսին եւ Ադանա	— 100

Գնողներ կան, սակայն տարանք կը պակսին։

Խաշխաշ օխան 50 փարա—Օխան 50 փարայէն գնողներ կան։

Բամպակի հունտ, օխան 25-26 փարա։ Գործ չկայ։

Վարսակ, քիլէն 7 1/2 ղրուշ։

Վաճառումներ չեղան։ Պատրաստ չկայ։

Ալիւր	պարկ	ղրշ
Օտեսա, Ա. տեսակ		110-114
» Բ. »		100-106
» Գ. »		92- 93
Աշխարհ-բաց տեսակն		92- 94
Պոլսոյ, թ. 3 եւ 4		—
»		—
» խառն		80- 82
Կալած 2 եւ 3		82- 83
» 00 1/2 000		—
Վառնա		78—
Ռումելի (երկաթուղիով)		8 —
Մարսիլիա		—

Վաճառեցաւ 25,500 պարկ. պատրաստ 6000 պարկ Օտեսա 4000 պ. Աշխարհ 2000 պ. Պոլսոյ 8000 պ. Կալած 20,000 պ. Ռումելի. Մարսիլիա չկայ։ Հրապարակը դանդաղ է եւ գներն [illegible]։ Կ. Պոլսէն ղրկուած ապրանաց գումարն է 1500 պարկ։ Տեղական սպառման կը հասնի 22,000 պարկի։

ՆԵՐԱԾՈՒԹԻՒՆՔ

Աֆիոն. Հասաւ 130 տակառակ ռուսական. վաճառեցաւ 110. պատրաստ 460։ Գները տկար են։

Բոժ. Ապրանք չհասաւ. վաճառեցաւ 30 տակառակ. պատրաստ 900։ Գներն անփոփոխ են։

Շաքար. Հոլանտականը՝ տակառով՝ կենդինարն 136 ղրշ. եւ ռուսականը՝ պարկով՝ 108։ Թրիէսթինը Ա. տեսակ 125 եւ երկրորդն 118 ղրշ։—Հասաւ 3520 պարկ Թրիէստի. վաճառեցաւ 3450 Թրիէստի եւ 500 ռուսական. պատրաստ 5000 Թրիէստի, 3000 ռուսական եւ 200 հոլանտական։ Հրապարակին հանդարտ է եւ գները տկար։

Խահուէ. Րիօի Ա. տեսակ օխան 7.20 ղրշ, երկրորդ 6.30, երրորդ 6.50 եւ չորրորդ 6.10։ Հասաւ 720 պարկ. վաճառեցաւ 1220. պատրաստ 2500։ Գներն անփոփոխ են եւ խնդրանք կանոնաւոր։

Բրինձ. Ճենովայի ընտիր տեսակ պարկն 39 1/2 ֆրանք եւ երկրորդն 38 1/2. Րիզոն Ա. տեսակ 43 եւ երկրորդ 41 1/2. Հնդկական բրինձ պարկին 113-114 եւ եգիպտական՝ 90-95 ղրշ։—Հասաւ 600 պարկ իտալական եւ 4500 անգլիական. վաճառեցաւ 2500 անգլիական եւ 860 իտալական պատրաստ 700 իտալական եւ 200 անգլիական։ Խնդրանք բաւական կանոնաւոր են, սակայն գներն ինկած։

Մոմ. Հասաւ 1500 սնտուկ պելճիքական եւ 700 Փրանսական. վաճառեցաւ 500 պելճիքական եւ 800 Փրանսական. պատրաստ 1000 պելճիքական եւ 600 Փրանսական։ Գներն յոյժ տկար են։

Քարիւղ. Ամերիկեան՝ սնտուկով՝ 27 ղրշ եւ ռուսական 22 1/2-26 1/2. Հասաւ 24000 սնտուկ ռուսական. վաճառեցաւ 6000 ամերիկեան եւ 6000 սնտուկ եւ 100 տակառակ ռուսական. պատրաստ 12000 սընտուկ ամերիկեան եւ 30000 սնտուկ եւ 300 տակառակ ռուսական։ Ռուսական քարիւղի համար փոխանցութեան կանոնաւոր գործեր կը լինին։

Աղիւս. Հասաւ 1000 սնտուկ. վաճառեցաւ 1000. պատրաստ 12000։ Հրապարակին հանդարտ է, գները կայուն։

Լեղակ, Որդան կարմիր, Ծծումբ, Պղպեղ, Կինամոն, Մեխակ, Թէյ, Նշադր. Հրապարակն անփոփոխ է եւ գործերն աննշան։

Իւղ. Սպիտակ իւղի օխայի գինն է 11 ղրշ, տեղական՝ 9, Չերվիչ՝ 6 1/2 եւ Ռումելիի ու շրջակայից 6 1/2։ Ա. տեսակները կը բանուին, իսկ երկրորդականք տկար են։

Գետնախնձոր. Կենդինարը 13 ֆրանք։

Ձէթ. Ա. տեսակ օխան 4 1/2-5 եւ երկրորդն 3 1/2-3 3/4։ Գներն ընդհանրապէս անփոփոխ են։

Ամերիկեան կտաւ, Լաւ Քէյմ, Եէլէն ... Խամ ... ։ Գործերը սահմանափակ են։

Մետաքս. Հրապարակը բաւական բանուկ է։

Պանիր. Քանի մը վաճառումներ եղան։

Բամպակէղէն. Կիսամեծին սկիզբը խնդրանք յոյժ կանոնաւոր էին Ասիոյ համար, սակայն այս վերջին օրերս գործերը բաղդատաբար հանդարտ են։

Ձկն. Ոսկին 110 էն. Ա. տեսակ երկրատասանեակն 82-92, երկրորդ՝ 47-71. երրորդ 34-41։ Գործերն աննշան են։

Երկաթ. Հասաւ 60 թոնոյ. վաճառեցաւ 38։ Հակառակ արտադրութեան կեդրոններու վրայ գնոց բարձրացման, գները տկար են հոս։ Գործոց նուազութեան պատճառաւ, ապրանաց տէրերը դժուարահաճ չեն։

Պողպատ. Վաճառեցաւ 50 սնտուկ. պատրաստ 1200։ Հրապարակին հանդարտ է։

Գամ (Փրանսական). Վաճառեցաւ 600 տակառակ. պատրաստ 12000։ Գներն հաստատ է։

Անագ. Վաճառեցաւ 50 կենդինար. պատրաստ 100։ Գները տկար են։

Թիթեղ. Վաճառեցաւ 210 սնտուկ. պատրաստ 700։ Գները բանուած են։

Պղինձ Չեթինկէր. Հրապարակն անշարժ է։

Ցինկ. Վաճառեցաւ 150 տակառակ. պատրաստ 800։ Գները կայուն են։

Հանքածուխ. Հասաւ 7000 թոնոյ Գարտիֆ եւ 1916 Նիւ-Գեսըլ. Վաճառեցաւ 10000 թոնոյ մաս առ մաս։ Պատրաստ 15000 թոնոյ։ Հրապարակին հանդարտ է, գներն ինկած։

ԱՐՏԱԾՈՒԹԻՒՆՔ

Թիֆթիկ. Պատրաստ 3000 պալէա. վաճառեցաւ 1300 պալէա հետեւեալ գներով. Պէյ-Պազար 15 ղրշէն, Էսքի-Շէհիր 12 1/2-14 էն, Սվազ 12 1/2 էն, Ամասիա 13 1/2 էն, Թօնիա 12 1/2 էն, Գարահիսար 13 3/4 էն, Եօզղատ 13-14 ղրշէն։ Հրապարակը բանուկ է միշտ եւ հրապարակին վրայ այս գներով գնողներ կան։ Գները բարձրանալու հակամէտ են։ Լոնտոնի մէջ վաճառեցաւ 140 պալէա 13 3/8 բէնսէն եւ 90 պալէա էգօ... եւ 40 պալէա սովորական՝ 12 1/2 բէնսէն։ Վանայ տեսակը կը պակսի։

Մետաքս. Պատրաստ 200 պալէա. վաճառեցաւ 8 պալէա Քութայիս 95-110 ղրշէն, 2 Րէշտ 25-26 1/2 ֆրանքէն, 2 Ռումէլի 118 ղրշէն օխան։ Հրապարակը քիչ բան բանուկ է։

Շէրամ. Հրապարակը բաւական բանուկ է ի Պրուսա։

Բուրդ. Վաճառեցաւ 10,000 օխա էնկիւրիւ 5 1/4 էն, 10,000 օխա ... օխան 3 1/2 էն։ Խնդրանք կանոնաւոր են։

Բամպակ, Կանէփ. Կարեւոր գործ չեղաւ։

Կապերտ. Պատրաստ 3000 կտոր. վաճառեցաւ 270 Գարապապ 30-33 ֆրանքէն, 320 Քազաք 40-46 էն, 170 Քարապապ Նամազլի 20-23 էն, 315 հին Շիրվան Նամազլի 32-38 էն, 70 հին Շիրվան Կուպա 70 էն, 25 Չիչի 44-45 էն, 198 Տէրպէնտ 63-66 էն, 285 Նոր Շիրվան Նամազլի 20 1/4 էն, 78 Սումաք 70 էն, 60 Քըզ Քիլ մի 30 էն, եւ 300 կտոր զանազան։ Հրապարակը բանուկ է. պատրաստ ապրանք հազուագիւտ է։

Աֆիոն. Պատրաստ 200 նոր եւ 50 հին սնտուկ. վաճառեցաւ 1 սնտուկ Կէյվէ օխան 111 էն։ Հրապարակն հանդարտ է եւ գնողք հազուագիւտ. գներն անուանական են։

Գալէ խէժ. Պատրաստ 6000 օխա. վաճառեցաւ 500 օխա երկրորդ տեսակ 30 ղրշէն եւ 1000 օխա առաջին տեսակ 23 էն։ Հրապարակն հանդարտ է, գնողք բաղդատաբար սակաւաթիւ։

Ծխախոտ. Պատրաստ 600 պարկ. վաճառեցաւ 22 Քայսար 8 1/4 էն։ Գները բարձր են. Նոր հնձոց մասին առնուած լուրերն աննպաստ են։

Խէժ. Վաճառում չկայ. պատրաստ 800-1000 օխա։ Հրապարակն հանդարտ է։

Ս-ճէ. Պատրաստ չկայ. վաճառեցաւ 400 օխա Եօզղատ 16 1/2 էն։ Հրապարակն հանդարտ է։

Դեղին հատիկ. Պատրաստ 2000 օխա։ Գործ չկայ։

Կորիզ. Թէեւ հունձքի մը լուրերն ազդեցին գներուն վրայ. վաճառողք սակաւաթիւ են. պատրաստ կը պակսի։

Խաշխաշ. Վաճառում չկայ. պատրաստ 40000 կենդինար. Գներն անփոփոխ են։

Մազ, Նաւթ Թուղ, Զամք. Գործ չկայ։

Հաճարք. Լոնտոնէն առնուած վերջին լուրեր կը ծանուցանեն թէ գները կը բարձրանան։

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԻՒՊԱՏՈՍԱՐԱՆ
ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳԱՑ

Պաշտօնագիր կը ծանուցանէ Օր. Ց. Հովսէփեանի մահը։ Ամեն անոնք որ իրաւունք ունին անոր ժառանգութեան վրայ եւ կամ պարտական են նմա, կը հրաւիրին ներկայանալ Ամերիկայի Միացեալ Նահանգաց Ընդհանուր Հիւպատոսարանին մինչեւ 1886 օգոստոս 25։

Հրամանաւ Ընդհանուր Հիւպատոսին
ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԻԱՑ. ՆԱՀԱՆԳԱՑ

1—3

ԿԱԼԶԻԻ ՄԻՋԱՏԱՍՊԱՆ ՓՈՇԻՆ

ԱՄԵՆԱԶԴՈՒ ԴԵՂ ՄԸ Մլակներու, Լուերու, Ոջիլներու, Ճանճերու, Մժեղներու, Մրջիւններու, Թրթուրներու, Ցեցերն որդերու եւ այլն։

Քիլօն կը ծախուի 12 ֆրանք. Թղթատարութեան միջոցաւ, 100 կրամն 1.95 ֆր. է.—Դիմելու է առ Է. ԿԱԼԶԻ, 71, Գուռ տ'Էրպանվիլ, Լիոն։

Արեւելից համար ներկայացուցիչն է Դեղագործական Մթերանոցն, Ղալաթիոյ Մեծ Փողոց, 35, Կ. Պոլիս։

ԻԼԱՆ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Երզադ անպարընա ալընաճագ ատամըն գարարը գաթիսի թէմմիւզը բուսմինին էկկիզմի տօգուզընճը սալը կիւնիւ վիրիլէճէկտինէն, թալիփ օլանլարըն սաաթ պէշտէն նիհայէթ աէրիփէ գատար Խազինէ Խասսաի Շահանէյէ պուլունմալարը իլան օլունուր։

21 Թէմմուզ 302

1—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՏԸ ՍԵՐԱՍՔԵՐԻ

Նիզամիյէ չափը անպարը էյտէն միւպայեա օլունաճագ օլան իքի պին քիլօ պին գըյէյէի ճէպհէ իւլաֆըն նիւմունէ վէ չէրայիթը վէճհ իլէ պէհէր գըյէյէ օ-թուզ փարայա թալիպի էօզըմէքնաէ օլուպ էսպապ թէմմիւզը բուսմինին էրիմի ալթընճը ճիւմա իրթէսի կիւնի գարարը գաթիսի վիրիլէճէկտինէն իժասընա թալիպ օլանլարըն մազամը աէրասքէրի լէվազըմաթը տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

21 Թէմմուզ 1886

2—3

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹՀ ԲՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ
ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 5,591,956
ՀԱՍՈՅԹ 1884 ՏԱՐՒՈՅ 1,718,462

ՆՈՐԹՀԸՐԸՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ
ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 2,993,181
ՀԱՍՈՅԹ 1884 ՏԱՐՒՈՅ 828,858

Ընկերութիւնք Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի փոխադարձ ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած դրամական երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար զիրենք ներկայացնել։ Նաև իբր ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչեւ ցարդ տուած վնասնին 11,090,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 500,000 — ՄԱՐԻԹԱՅՄ — ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 120,000

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց մէջի ապրանքներն և դրամածրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Գոմիսիօն խանի անկիւնն երկաթէ կամրջին վրայ նայող սենեակն, առ **ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ** Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեանց։

HUILE DE FOIE DE MORUE

ՇԷՎՐԻԷԻ ՄՈՐՈՒ ՁԿԱՆ ԻՒՂ ՁՑՈՒԱԾ

de CHEVRIER

Առաջնակարգ դեղագործ ի Փարիզ, ասպետ Պատույ լեգէոնի, վարձատրեալ Բ. կարգի Մեճիտիէով, ֆօռնիսէօր Իզապէլ-լա-Դաթոլիք պատուանշանին։

ՃԵՐՄԱԿ ԵՒ ԹՈՒԽ

Մորու ձկան իւղը խայծղանով զտելով, Պ. Շէվրիէ այդ հեղուկին տուած է ախորժելի համ և հոտ, միանգամայն աւելցնելով անոր բուժիչ յատկութիւններն։

Այս գիւտին պատճառաւ հնարիչը մեծամեծ վարձատրութիւններ ստացած է, մետալ և պատւոյ վկայական։

Ամբողջ աշխարհիս բժիշկք կը նախադասեն զայն ամեն տեսակներէն։

ԵՐԿԱԹԱԽԱՌՆ

Պ. Շէվրիէ իւր գիւտը կատարելագործած է [illegible] Մորու ձկան երկաթախառն իւղ մը պատրաստելով։ Հակառակ այս յաւելման, իւղը դիւրաւ կը մարսուի և բնաւ ըմպութիւն չպատճառեր։ Ուստի նախընտրելի է միւս բոլոր երկաթախառն պատրաստութիւններէն և յաջողութեամբ կը գործածուի Թոքախտի, Պրանշիթի, Վատութեան և Խոլի համար։ Մանաւանդ կը յարմարի տկարակազմ անձանց։

Ընդհ. մթերանոց. Կեդր. դեղր. Ն. ԹԷՕՏՈՐԻՏԷՍ. 244, Մեծ փողոց Բերայի, Կ. Պոլիս. Նոյն դեղատան մէջ կը գտնուի նաեւ ՇԷՎՐԻԷի կազմած ԳՕԳԱՅԻ ԳԻՆԻՆ։

ՍՕՁԻԴՐԻՔՈՆ

Ն. ԹԷՕՏՈՐԻՏԷՍԻ այս պատրաստութիւնն, [illegible], ամենազօր դարման մ'է հերաց, մորուքի և յօնքերու պահպանման համար։ Մազերը կ'առնին իրեն նախկին առողջութեամբ, կակուղութեամբ և ուժով, որք յայտնի նշաններն են առողջութեան։

Այս պատրաստութիւն զօրաւոր դարման մ'է ճաղատութեան դէմ. կ'անհետացնէ թեփն. կը կասեցնէ հերաց, մորուքին և յօնքերուն անկումն և թափած տեղերուն փոխարէն նոր մազ կը բուսցնէ։

ՏԱՍՆԵՒՀԻՆԳ ՏԱՐՈՒԱՆ ՅԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆ

Արդիւնաւորութիւնը ճանչցուած է նշանաւոր բժիշկներէ։ Գործածութիւնն յոյժ դիւրին. —օրն անգամ մը շփել մազերը։

Շիշին վրայ պէտք է պահանջել Ն. ԹԷՕՏՈՐԻՏԷՍի ստորագրութիւնը։

Ընդհանուր կեդրոնատեղի
ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԴԵՂԱՐԱՆ
244, Բերայի Մեծ փողոց, 244
Կ. ՊՈԼԻՍ

ՍՕՁԻԴՐԻՔՈՆ

ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՉԱՑ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏԱՍԻՐԱՑ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՀՐԱՒԻՐԵՆՔ

ՏՕՔԹՕՐ Տ. ՎԱՆ ՄՈՆՔՀՈՎԵՆԻ
ՉՈՐ ԲԼԱՔՆԵՐՈՒՆ ՎՐԱՅ

ՁԳՈՒՇԱՆԱԼ ԿԵՂԾԵՐԷՆ — ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ՆՇԱՆ

DVM

ԱՐԾԱԹԻ ԺԷԼԱԹԻՆՕ-ՊՌՈՄԻՒՐՈՎ

Կեդրոնատեղի. ԷՏՈՒԱՐ ԾԱՆՆԻ, դեղավաճառ, Ընդհանուր գործակատար Թուրքիոյ և Պուլկարիոյ համար, Հարամճի խան, Պոլիս, Մըսըր Չարշըի մօտ։

Նոյն վաճառատան մէջ կը գտնուին լուսանկարչութեան ամէն պիտոյքները։

ԱԶԴ

ԿԱՐԱԳՆԵՐ

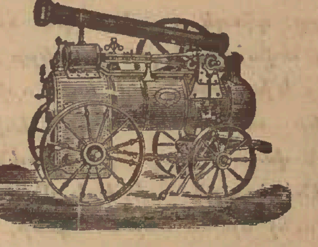
Պ. Էլեֆթէրիոս Ք. Էլեֆթէրօփուլօս և Պ. Քօզմաս Էմմանուէլ պատիւ ունին յարգոյ հասարակութեան ծանուցանել թէ իրենց ի Լիմոն-Իսքելէ Փօշա-Չէշմէսի փողոց Թիւ 8 և 15 վաճառատանց մէջ կը գտնուին ընտիր նիւթէ շինուած յոյժ համեղ այլ և այլ տեսակ կարագներ ամենաժամ գներով. ճիշդ օքքա (400 դրամ) և մէճիտիէն 20 ղրուշին։

Կարագ Ա. տեսակ (որ կը հաւասարի Զմիւռնիոյ կարգին) 7 ½ ղրշ.
Կարագ Բ. տեսակ (նոյնպէս ընտիր և համեղ) 5 ղրշ.
Զէյթին . . . 5 »

Ընդունելի են նաև մեծ քանակութեամբ յանձնարարութիւններ, ամենայն ճշդութեամբ կատարելու խոստմամբ։

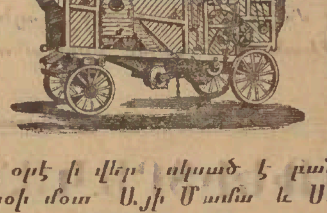
ԷԼԷՖԹ. Ք. ԷԼԷՖԹԷՐՕՓՈՒԼՕՍ
ՔՕԶՄԱՍ ԷՄՄԱՆՈՒԻԼ

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ



Mess Marshall Sons and Co Limited
Gainsbourough

Ապացուցուած է թէ երկրագործական մեքենաներուն ամենէն կարեւորն է կալի մեքենան։ Մինչեւ ցարդ յարդ պատրաստող մեքենայ բերուած չըլլալով ի Թուրքիա, Տեարք Ճօն Թոմըսն և Ս. Թիւրապեան, ներկայացուցիչք Մարշըլ որդւոց և Ընկերութեան, մէկ հատ շոգեշարժ և անուաւոր կալի մեքենայ բերել տուած են,



որ ուրբաթ օրէ ի վեր դրուած է բանիլ Այ Սթէֆանոյի մօտ Այի Մամա և Սափրայի արքունի ագարակներն։

Փափաքողք կը հրաւիրուին ամեն օր նոյն ագարակներն երթալով տեսնել այս կատարելագործեալ մեքենան։

6—15

ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ
Ընդ մէջ Անգլիոյ, Կ. Պոլսոյ և Օտեսայի

ԹՈՎՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ ՈՐԴԻՔ ԵՒ ԸՆԿ.

Անուանք	Թոնոլ	Անուանք	Թոնոլ
Ալպանօ	2,000	Լէանտրօ	4,500
Անճէլօ	3,000	Մարէնկօ	4.300
Արկօ	1,300	Մարաթոն	2,500
Պասսանօ	3,500	Միլօ	2,000
Պօրօտինօ	2,200	Նէրօ	2,000
Պրաւօ	2,000	Օթէլլօ	5,000
Գէյրօ	2,600	Օրլանտօ	3,000
Գալիփսօ	2,500	Օդրանդօ	4,500
Գամէօ	2,100	Օդդօ	2,000
Գաթօ	2,000	Բաուֆէլ	1,200
Գոմօ	2,700	Բալէրմօ	3,200
Տիտօ	2,500	Բասդէր	1,700
Տոմինօ	1,800	Քիդօ	2,800
Էրաթօ	2,600	Րիալթօ	1,400
Տրագօ	2,600	Րինալտօ	3,200
Ֆալքըն	800	Րօլլօ	3,000
Ֆիտօ	1,700	Րօմանօ	5,500
Ֆլամինկօ	1,600	Րօմէօ	3.500
Կալիլէօ	5,500	Սալէրնօ	4,000
Կիդանօ	2,200	Սափֆօ	2,000
Կօզօ	,800	Սիլվիօ	2,000
Կրօտնէ	,200	Սօրրէնդօ	4,300
Հանկօ		Թասսօ	1,200
Հէրօ	2,000	Թ. Ուիլսըն	3,000
Հիտալկօ	3,000	Թիքէր	1,300
Հիւմպէրդ	1,200	Թօլէտօ	2,800
Ճիւօ	2,300	Քանտօ	3,600
Քէլլօ	2,000	Եէտտօ	1600
Քօլփօ	2,200	Զէպրա	3,000
Լէօ	2,000	Զէրօ	41,0

Գէյրօ շոգենաւը, նաւապետ Հէյս, ընդհանուր վաճառքով Հուլէն աստ կ'սպասուի ամսոյս 6ին։

Տրագօ շոգենաւը, նաւապետ Տուկլաս, ընդհանուր վաճառքով Հուլէն աստ հասած պարպած և Օտեսա ուղեւորած է։

Սալէրնօ շոգենաւը, ընդհանուր վաճառքով այժմ կը բեռնաւորի ի Հուլ։

Ուղեւորներու համար ամէն դիւրութիւններ [illegible]

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել առ ՖՐԷՏԵՐԻՔ ՀԻԼՏ ԵՒ ԸՆԿ.
Գործակալք
Թիւ 17–18, Քիւչիւք Միլլէթ խան Ղալաթիա

514

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ
ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Որք կանոնաւորապէս կը բանին Լիվըրփուլի և Արեւելեան գծի.

Անուանք	Թոնոլ	Անուանք	Թոնոլ
Ալճէրիան	2500	Ֆլորիտեան	3700
Ալպանիան	2500	Ֆլամինեան	3700
Անտալուզեան	2500	Ֆլավեան	3700
Աթենեան	2500	Իտալեան	5500
Արապիան	3700	Իպէրիան	5500
Պավարիան	6000	Իսթրիան	5500
Պուլկարիան	6000	Լեսպեան	2200
Քասթիլեան	800	Լիկուրեան	2500
Եգիպտեան	2000	Լիպիան	800
Տալմաթեան	700	Օբորթօ	700
Էսփանեան	3700	Բէրսեան	3800
Ֆլավիան	3700	Վալենթեան	6800
Ֆլորենտեան	3700	Վենետեան	6800

Ուղեւորներու համար ամէն դիւրութիւն։

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել առ ԷՏՈՒԱՐՏ ԼԱՖՈՆԹԷՆ
Գործակալ
Թիւ 34, 35, 36, Նէնի Միլլէթ խան, Ղալաթիա.
Նաւատէրք, Պարոնայք Ֆրէտ. Լէյլանտ և ընկ. Լիվըրփուլ

512

ՔԻՒՆԱՐՏ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Որք ամէն երկու շաբաթը կը բանին Լիվըրփուլի և Միջերկրական գծի.

Ուղեւորք և ապրանք կ'ընդունին Նիւ Եորքի, Պոսթոնի, և Միացեալ Նահանգաց այլ և Գանատայի ամեն կողմերուն համար Նմանապէս Հավրի, Պօրտոյի, Բարիզի, Լոնտոնի, Կլասկոյի, Մանչեսթրի, Պրատֆորտի եւ եւ համար։

Ուղեւորաց համար ամէն դիւրութիւն կ'ընծայուի։

Ամեն շոգենաւու մէջ կայ կին ծառայող մը։

Ընկերութեան շոգենաւերը նշանաւոր հանդիսացած են իրենց հաստատութեամբ և կանոնաւորութեամբ։

Թէսսալիա շոգենաւը, նաւապետ Ֆէրկիւսըն, Լիվըրփուլէն աստ հասաւ ընդհանուր վաճառքով։

Գործակալներ ԹՈՄԱՍ Ձ. ՁՈՒԻ
Թիւ 1 Քիւչիւք Հալի փաշա խան Ղալաթիա

511

ԻՆՆՍԻՕԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅՑԱՆԱՆ ԵՒ ՄԱՐԹԻՆԵԱՆ
Ն. ՊԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.
Մարսիլիոյ և Սեւ ծովու գծի կանոնաւորապէս բանող

Սամսոն, Տրապիզոն և Պաթում երթալու յառաջիկայ շոգենաւն է Լա Մէնէլէյ որ յուլիս 28ին Մարսիլիայէն և Օգոստոս 4ին Կ. Պոլսէն պիտի մեկնի։

Մարսիլիա երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է Լա Մեզդ որ պիտի մեկնի Օգոստոս 9ին։

Ապրանք և ուղեւորներ կ'ընդունին

Նաւավարձի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակալաց արն
ԹԻՆՆՕԹԻ ԸՐՊՈՒԻ
Թիւ 17-18 Քիւչիւք Միլլէթ
Մահմուտ փողոց, Թիւ 141

514

ՓԱՓԱՅԱՆՆԻ
ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
Լիվըրփուլ, Միջերկրական և Սեւ ծովու գծի
կանոնաւորապէս բանող

Անուանք	Թոնոլ	Նաւապետք
[illegible]	3,000	[illegible]
[illegible]	2,500	[illegible]
[illegible]	2,500	[illegible]
[illegible]	2,500	[illegible]
[illegible]	2,500	[illegible]
[illegible]	2,800	[illegible]

Ընկերութիւնս սրբնթաց գնացով [illegible] Լիվըրփուլի և [illegible] համար։

[illegible]

Դիմել առ ԴԱՆԻԷԼ [illegible] ԵՒ ԸՆԿ.
Գործակալք

513

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
Լիվըրփուլի և Միջերկրական գծի բանող շոգենաւք

Անուանք	Թոնոլ	Անուանք	Թոնոլ
Քանոբուս	4200	Աթոս	3000
Ֆերօս	4000	Օսայրիս	3000
Օսմանլի	4000	Նեֆթիս	3000
Սեսօսդրիս	3250	Բէրսա	3000
Թիպս	3250	Լոթիւս	800
Մէմֆիս	3250	Օլինտա	800
Մարիօթիս	3250	Թէնիս	700

Դիմել առ Վ. Թ. ՈՒԻԹՈԼ և ԸՆԿ.
Մէյտանճըգ փողոց,
Ռիթթալ խան

ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ
31, Ճէյմս Սդրիդ, Լիվըրփուլ

515

Արտօնատէր Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ
Տպագրութիւն ԱՐԵՒԵԼՔ Լրագրոյ

ԲԿԱՆԱՔԱՐ առաջին կարգի և զանազան գոյնի, կրելով ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՈՒԻԼ նշանը։

Կաշիէ ՓՈԿԵՐ ամեն մեծութեամբ, մեքենայներու համար։

ՄԵՏԻՆԻ իւղ մեքենայից համար։

ՄԱՀՃԱԿԱԼՔ երկաթէ և արոյրէ։

ՄԱՄՈՒԼՔ ընդօրինակութեան։

Զանազան տեսակ ԴԱՐԲՆԱԼ ատամնակք։

Անգլիական ԹԱՆԱՔ տպագրատանց համար։

ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՈՒԻԼ ԵՒ ԸՆԿ.

Վաճառական և ընդհանուր գործակալ
ՅԱՆՁՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆ
Գէօրգ պէյ խան, Ներքին [illegible]
Ղալաթիա, Կ. ՊՈԼԻՍ

Միակ կեդրոնատեղի
ՄԻԼՆԵՐԻ ԴՐԱՄԱՐԿՂԱՑ
Որոնք են [illegible]

Գնողաց համոզման համար մեր վաճառատանց մէջ կը գտնուին վկայագրեր Եւրոպայի մէջ եղած փորձերու ապացոյցներ։

ԲԼԱՔԷ ԱՐԾԱԹԵՂԷՆՔ
Անգլիոյ հռչակաւոր գործարանէն
ՃՕՆ ՖՈՒԹԻԼ ԵՒ ՈՐԴԻՔ
ԱՇԵԼԻՔ, ՄԿՐԱՏ ԵՒ ԶՄԵԼԻՔ
Նոյն վաճառատան

ՊԵՏՐՈԼԻ ԼԱՄԲԱՐՆԵՐ
Նոր կատարելագործութեամբ շինուած, երկու լոյսով

Վաճառատունս յանձնարարութեամբ կ'ընդունի ամեն տեսակ ապրանքներ ապսպրել։

ՀԱՐՍՆԵԿԱՆ ԾԱՂԿԱՓՈՒՆՋ

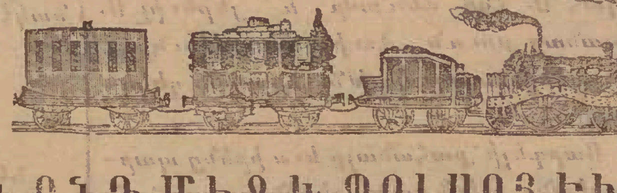
ԳԵՂԵՑԿԱՑՈՒՑԻՉ ՄԱՐՄՆՈՅ ԳՈՅՆԸ, ՄԻՇՏ ԾԱՂԿԱՓԹԻԹ, ՄԻՇՏ ԹԱՐՄ։

Ընդամենն մի փորձը պիտի համոզէ ամեն Տիկին թէ որչափ գերազանց է այս ուրիշ ամեն հեղանիւթներէ և բազմաթիւ փոշիներէ։ Առաջին անգամ գործածելովն ալ, որ քանի մը վայրկեանի գործ է, պիտի տեսնուի խելոյն որ երեսը, վիզը, թեւերը և ձեռուըները պիտի առնուն անոյշ փափկութիւն մը և մարմարինի փայլ, հանդերձ շուշանի և վարդի գունով և բուրմամբ։ Սապոնի գրգռիչ յատկութիւնները կը հանդարտեցունէ։ Ընհետ կ'ընէ մորթի սեւուքը, երեսի և ձեռքի ցանները, արեւայրուքը, և ուրիշ ամեն բռնութիւն և բծաւորութիւն։ Եւ աս ամեն բանով՝ անկարելի կ'ընէ մասնուիլ թէ արհեստով գեղեցկացուած է։

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Նոյնպէս Բարիզ ու Նիւ Եորք։ Կը վաճառուի սափրիչներու, անոյշ իւղագործներու և անգղիացի դեղագործներու քով։

Կը գտնուի Ն. և Ժ. Գանզիւք եղբարց բրիտանական դեղարանն, Բերա, Մեծ փողոց. Էտմընտ Գարուաննա, Անգլիական մթերանոց, Եւ [illegible] Թալաքըրըմ. և Իզմիր Լազանտէյլա, 433, Բերա Մեծ փողոց։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ



ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴ ՄԷՋ Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԵՒ ՔԻՒՉԻՒՔ–ՉԷՔՄԷՃԷԻ

Սկսեալ ի 1 Ապրիլի (Ն. Տ.) 1886, մինչեւ ցնոր տնօրինութիւն

Կ. ՊՈԼՍԷՆ ՔԻՒՉԻՒՔ–ՉԷՔՄԷՃԷ

ԹՈՒԱՀԱՄԱՐ ԿԱՌԱԽՄԲՈՑ

	4	6	8	2	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48		
	Առաւօտ												Իրիկուն													
	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.
Կ. Պոլիս	6 30	6 58	7 22	7 45	8 12	8 40	9 10	9 44	10 20	10 48	11 22	11 50	1 32	2 21	2 49	3 23	3 51	4 25	4 49	5 22	5 52	6 20	6 39	7 20	...	...
Գում–գաբու	6 39	7 07	7 31	7 55	8 21	8 49	9 19	9 53	10 29	10 57	11 31	11 59	1 41	2 30	2 58	3 32	4 ...	4 34	4 58	5 31	6 01	6 29	6 49	7 29	...	...
Եէնի–գաբու	6 43	...	...	...	...	8 53	9 23	... ...	10 33	11 01	11 35	12 03	1 45	2 34	3 02	3 36	4 04	4 38	5 02	5 35	6 05	...	6 53	7 33	...	...
Տավուտ փաշա	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Սամաթիա	6 49	...	...	...	...	8 59	9 29	... ...	10 39	11 07	11 41	12 09	1 51	2 40	3 08	3 42	4 10	4 44	5 08	5 41	6 11	...	6 59	7 39	...	...
Եէտի–գուլէ	6 53	7 16	7 41	8 05	8 29	9 04	9 32	10 01	10 43	11 10	11 45	12 12	1 54	2 44	3 11	3 46	4 13	4 49	5 11	5 46	6 14	6 38	7 02	7 43	...	...
Մագրիգիւղ	7 04	7 28	7 53	8 19	...	9 16	...	... ...	10 55	... ...	11 58	... ...	... ...	2 56	...	3 58	...	5 01	...	5 58	...	6 50	...	7 54	...	...
Այ Ստեփանօ	...	7 37	8 02	8 31	...	9 25	...	... ...	11 04	... ...	12 08	... ...	... ...	3 05	...	4 07	...	5 10	...	6 07	...	7 ...	...	...	...	...
Քիւչիւք Չէք.	...	...	...	8 40	...	...	...	... ...	... ...	... ...	12 16	... ...	... ...	...	...	...	...	...	...	...	...	7 08	...	...	...	...
....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

ՔԻՒՉԻՒՔ–ՉԷՔՄԷՃԷԷՆ Կ. ՊՈԼԻՍ

ԹՈՒԱՀԱՄԱՐ ԿԱՌԱԽՄԲՈՑ

	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	1	47		
	Առաւօտ											Իրիկուն														
	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.
Քիւչիւք Չէք.	...	6 21	...	...	...	...	... ...	...	... ...	... ...	...	... ...	...	2 12	...	...	...	...	...	...	...	...	6 25	...	...	...
Այ Ստեփանօ	...	6 3	...	7 44	...	8 40	... ...	9 39	... ...	... ...	11 21	... ...	...	2 21	...	3 23	...	4 25	...	5 22	...	6 15	6 36	...	...	...
Մագրիգիւղ	6 12	6 40	7 27	7 54	...	8 50	... ...	9 49	... ...	... ...	11 31	... ...	...	2 31	...	3 33	...	4 35	...	5 32	...	6 25	6 49	...	...	...
Եէտի–գուլէ	6 24	6 52	7 39	8 06	8 34	9 04	9 38	10 01	10 14	11 16	11 44	1 26	2 15	2 43	3 17	3 45	4 19	4 48	5 16	5 46	6 19	6 38	7 03	7 14	...	...
Սամաթիա	6 28	6 56	7 43	8 10	8 38	9 08	9 42	... ...	10 18	11 20	11 48	1 30	2 19	2 47	3 21	3 49	4 2	...	5 20	5 50	...	...	...	7 18	...	...
Տավուտ փաշա	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Եէնի–գաբու	6 34	7 02	7 49	8 16	8 44	9 14	9 48	... ...	10 24	11 26	11 54	1 36	2 25	2 53	3 27	3 55	4 29	...	5 26	5 56	...	...	...	7 24	...	...
Գում–գաբու	6 38	7 06	7 53	8 20	8 48	9 18	9 52	10 10	10 28	11 30	11 58	1 40	2 29	2 57	3 31	3 59	4 33	4 57	5 30	6 ...	6 28	6 47	7 12	7 28	...	...
Կ. Պոլիս	6 46	7 14	8 01	8 28	8 56	9 26	10 ...	10 18	10 36	11 38	12 06	1 48	2 37	3 05	3 39	4 07	4 41	5 05	5 38	6 08	6 36	6 55	7 20	7 36	...	...
....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Փոքր ծրարներն անխտիր կ'ընդունուին ամեն կառախմբի մէջ, իսկ մեծ ծրարք Պոլսէն Մաքրի գիւղ կամ աւելի հեռի կայարանաց միջեւ բանող կառախմբոց միջեւ. Թիւ 1 և 2 կառախումբերն ունին Ա. Բ. և Գ. կարգի վակոններ. միւս կառախումբերն ունին միայն Բ. և Գ. կարգի վակոններ։